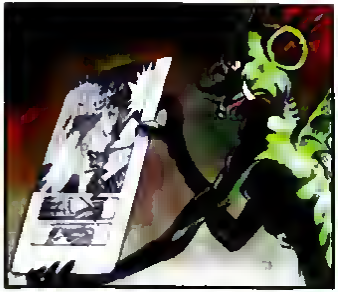


HELLO EVERYONE,

HERE WE ARE,
THE FINAL THREE VOLUMES
OF SHIINA TAKASHI'S
GHOST SWEEPER MIKAMI

NOT THAT THIS DOESN'T
MEAN THAT THERE ARE
THIRTY CHAPTERS LEFT.
THE LAST VOLUME ONLY
CONTAINS NINE CHAPTERS
AND ONE OF THAT ISN'T
EVEN A REGULAR CHAPTER,
BUT SOME SPECIAL.

WHILE EVERYTHING IN THE
BEGINNING WAS AIMED AT
INTRODUCING THE GHOST
SWEEPING WORLD AND
THE CHARACTERS INVOLVED,
AFTERWARDS THE AWAKENING
OF YOKOSHIMA'S SPIRITUAL
POWERS, FOLLOWED BY THE
INTRODUCTION OF THE GODS
AND DEMONS, MIKAMI'S PAST
AND CLIMAXING IN THE FINAL
WAR AGAINST ASHTAROTH,
EVERYTHING NOW, IS DEVOTED
TO THE FUTURE OF THE
GHOST SWEEPING WORLD.

THIRTYSIX VOLUMES DONE
AND THREE VOLUMES LEFT.

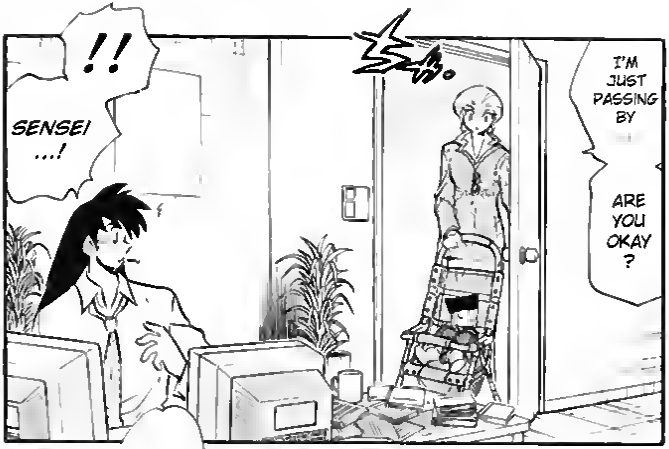
GS美神 極楽大作戦!!
37
comics
椎名高志
小学館

Report One

White Wolf And White Fox!!

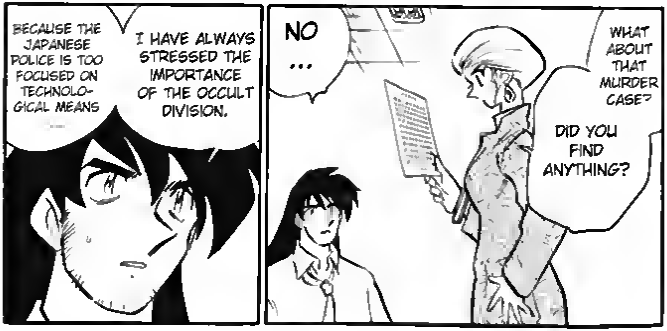
(part two)

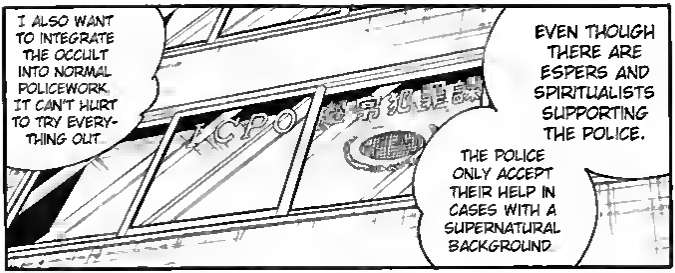
....
2
FU
...!


!!
SENSEI ...!
I'M JUST PASSING BY
ARE YOU OKAY?

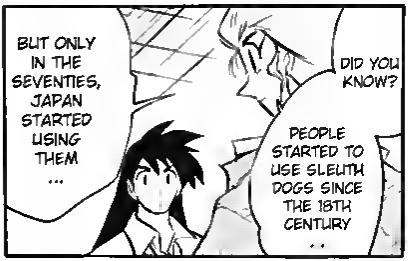
AS LONG AS I'M STILL ON VACATION, I'M NOT YOUR SUPERIOR, BUT A CIVILIAN!
IT'S OKAY!
I'M SORRY ...!
IT'S ALL MESSY HERE ...

3


BECAUSE THE JAPANESE POLICE IS TOO FOCUSED ON TECHNOLOGICAL MEANS
I HAVE ALWAYS STRESSED THE IMPORTANCE OF THE OCCULT DIVISION.
NO ...
WHAT ABOUT THAT MURDER CASE?
DID YOU FIND ANYTHING?

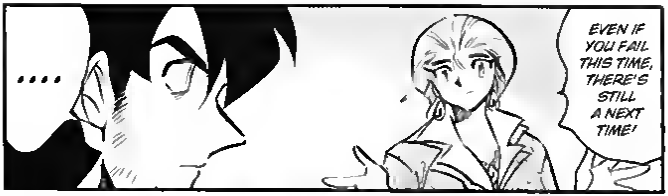

I ALSO WANT TO INTEGRATE THE OCCULT INTO NORMAL POLICEWORK. IT CAN'T HURT TO TRY EVERYTHING OUT.
EVEN THOUGH THERE ARE ESPERS AND SPIRITUALISTS SUPPORTING THE POLICE.
THE POLICE ONLY ACCEPT THEIR HELP IN CASES WITH A SUPERNATURAL BACKGROUND.

BUT ...
THIS IS THE CHANCE TO SHOW THEM THE IMPORTANCE OF THE OCCULT DIVISION!
THE REASON THE POLICE ASKED FOR OUR HELP IS BECAUSE THEY REACHED A DEAD END.


BUT ONLY IN THE SEVENTIES, JAPAN STARTED USING THEM ...
DID YOU KNOW?
PEOPLE STARTED TO USE SLEUTH DOGS SINCE THE 18TH CENTURY ..

WHAT YOU NEED IS A PSYCHOMETRER.
OR AT LEAST SOMEONE WITH THE ABILITY TO TRACK AURA FROM FAR AWAY.
WE MIGHT BE ABLE TO TRACK HIM DOWN IF WE ARE FAMILIAR WITH HIS AURA
BUT THE POSSIBILITY ONLY LIES AT AROUND 10%.

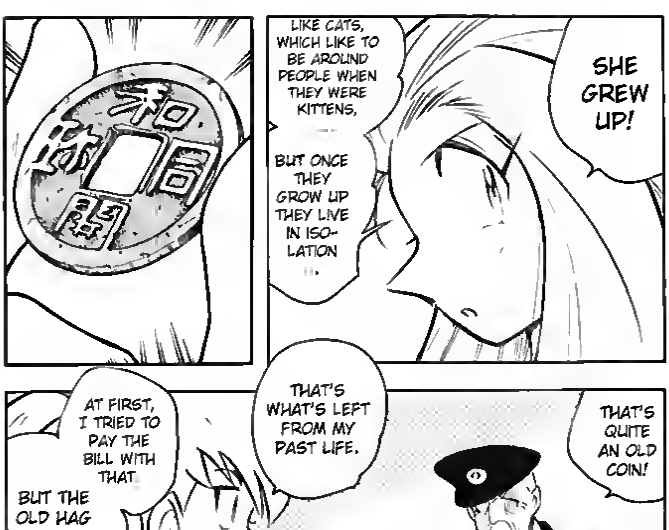
BE PATIENT!
IT TAKES TIME TO INTRODUCE SOMETHING NEW.


....
EVEN IF YOU FAIL THIS TIME, THERE'S STILL A NEXT TIME!

SLEUTH DOGS ...!

YOU'RE STILL NOT GIVING UP?
BE QUIET!
She insulted a samurai!
Let me kill that fox!

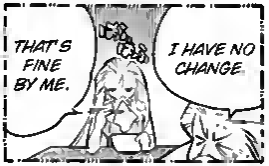
CALM DOWN ALREADY!
SO NOISY.
STUPID SENSEI!
WHY WOULD YOU PROTECT SOMEONE LIKE HER!?
I DON'T BLAME HER!
PLEASE DON'T BLAME HER!
SHIRO'S JUST ...
6
I JUST WANT THIS TO BE OVER SOON.
... WAS TAMA-MO ALWAYS SO COM-POSED?
...
SHE SEEMS DIFFE-RENT ...
WHEN CAN I GO HOME?

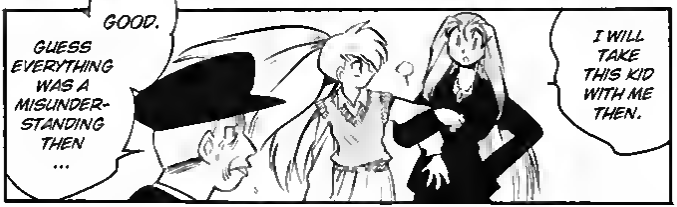

SHE GREW UP!
LIKE CATS, WHICH LIKE TO BE AROUND PEOPLE WHEN THEY WERE KITTENS,
BUT ONCE THEY GROW UP THEY LIVE IN ISO-LATION
THAT'S QUITE AN OLD COIN!
THAT'S WHAT'S LEFT FROM MY PAST LIFE.
AT FIRST, I TRIED TO PAY THE BILL WITH THAT
BUT THE OLD HAG DIDN'T AGREE.

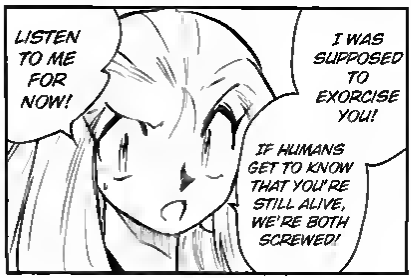
7

I'M NOT GOING TO GIVE YOU ANYTHING WITHOUT THIS!
PAPER ...?
--!!
SO THAT'S WHAT YOU WANT ?
THE EVENTS ACCORDING TO TAMAMO

THAT'S PRETTY WICKED, OLD LADY!
THAT'S WHAT HAPPENED.
OH, IS IT RAINING OUTSIDE?


THAT'S FINE BY ME.
I HAVE NO CHANGE.


GOOD.
GUESS EVERYTHING WAS A MISUNDER-STANDING THEN ...
I WILL TAKE THIS KID WITH ME THEN.


LISTEN TO ME FOR NOW!
I WAS SUPPOSED TO EXORCISE YOU!
IF HUMANS GET TO KNOW THAT YOU'RE STILL ALIVE, WE'RE BOTH SCREWED!

TO PREVENT YOU FROM DOING SUCH STUPID THINGS AGAIN!
YOU'RE TAKING ME WITH YOU?
YOU NEED TO LEARN ABOUT THE HUMAN SOCIETY!

....

I refuse ---!!
OKAY!
SO LET'S GO!
FOR THE SAFETY OF US BOTH, I'LL COMPLY.
AS LONG AS THERE IS KITSUNEUDON, I'M COMING!
I will not accept that!
THAT CAN'T BE HELPED, I HAVE MY REASONS!
Are you going to throw me away, ... just to adopt that rotten fox!?

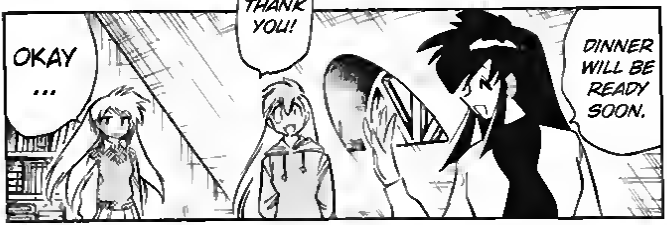
9

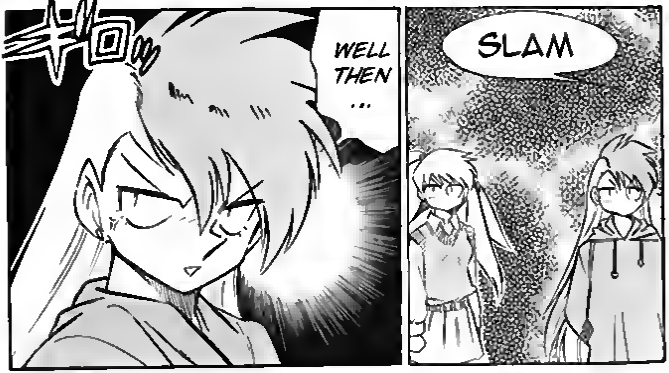
MY HOME IS NO HAUNTED HOUSE!
I DON'T WANNA HAVE A HOUSE FULL OF YOUKAI!
THE ELDER WILL AGREE, FOR TRAINING'S SAKE!
FORGET IT!
AREN'T YOU SUPPOSED TO RETURN TO YOUR VILLAGE?
THEN TAKE ME WITH YOU!

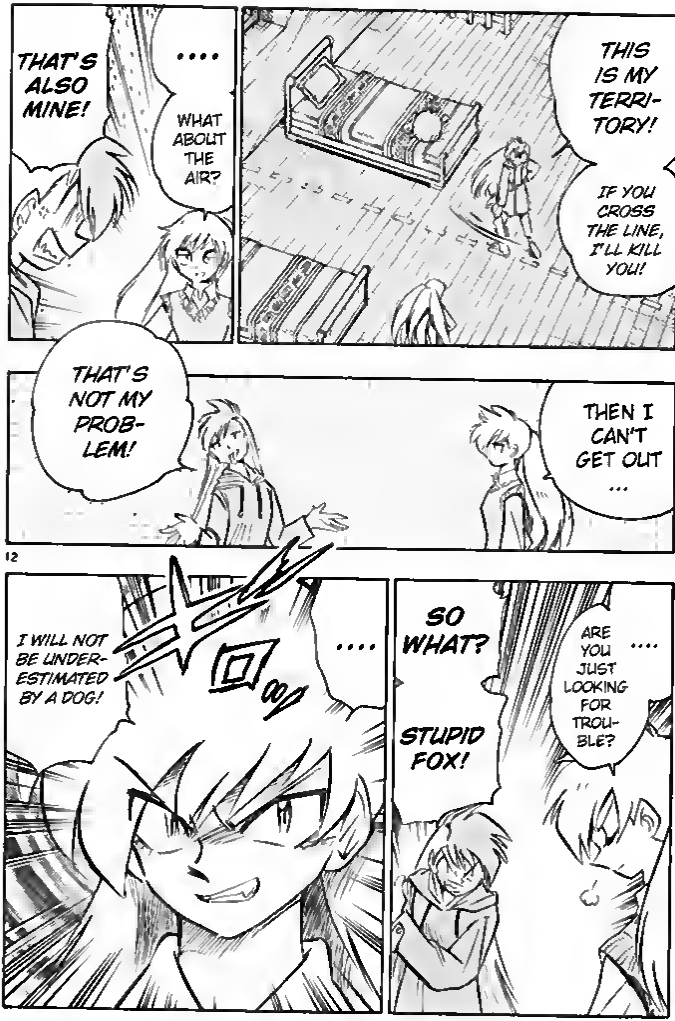
YOU'RE GONNA DO HARAKIRI?
I DON'T CARE!
IF YOU DON'T AGREE ...
STOP IT, YOU'RE SO DIRTY!
... THEN I WILL PEE ON YOUR SEATS!
That car's brand new!

10

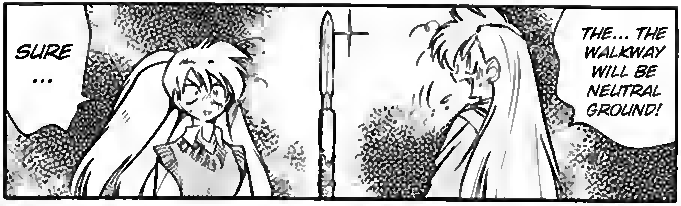
RELAX.
WE ONLY HAVE THIS SPARE ROOM.
....
DON'T CAUSE ME ANY TROUBLES!

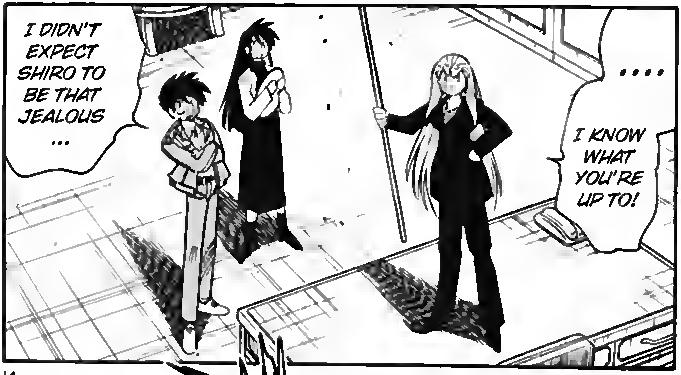

THANK YOU!
OKAY ...
DINNER WILL BE READY SOON.


WELL THEN ...
SLAM


THAT'S ALSO MINE!
....
WHAT ABOUT THE AIR?
THIS IS MY TERRI-TORY!
IF YOU CROSS THE LINE, I'LL KILL YOU!
THAT'S NOT MY PROB-LEM!
THEN I CAN'T GET OUT ...
12
I WILL NOT BE UNDER-ESTIMATED BY A DOG!
....
SO WHAT?
STUPID FOX!
ARE YOU JUST LOOKING FOR TROU-BLE?
....

13

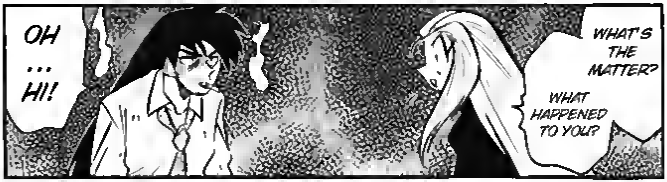

SURE ...
THE... THE WALKWAY WILL BE NEUTRAL GROUND!


I DIDN'T EXPECT SHIRO TO BE THAT JEALOUS ...
....
I KNOW WHAT YOU'RE UP TO!

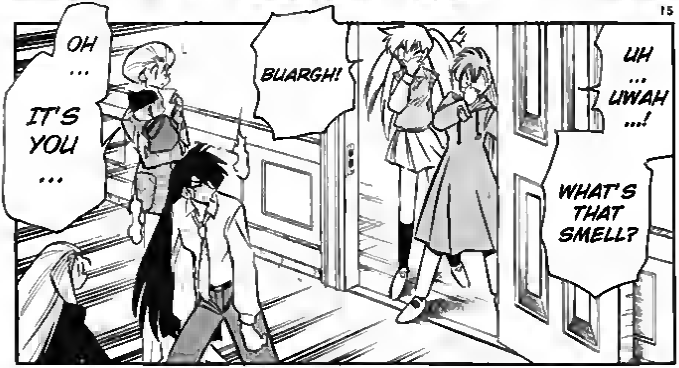
14

!?
WHO IS IT?
WE HAVE TO MAKE THEM GET ALONG SOMEHOW ...
SINCE THEY'RE BOTH LIVING HERE, ..

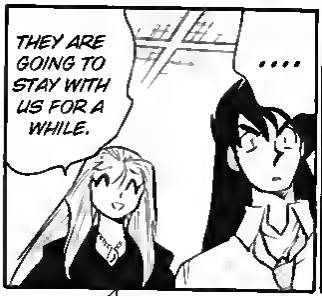
HEY, SAIJOU-KUN ...
FORGET ABOUT YOUR JOB FOR NOW!
MAYBE URANAI ... NO, ...
WE NEED SOMEONE MORE RELIABLE

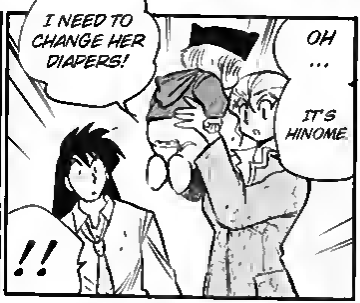

OH ... HI!
WHAT'S THE MATTER?
WHAT HAPPENED TO YOU?

15


OH ...
IT'S YOU ...
BUARGH!
UH ... UWAH ...!
WHAT'S THAT SMELL?

THAT'S NOT TRUE!
I'M NOT THAT UNTIDY!
PLUS THE STENCH OF POOP AND PEE ...!
SWEAT, TOBACCO AND COFFEE ...


THEY ARE GOING TO STAY WITH US FOR A WHILE.
....

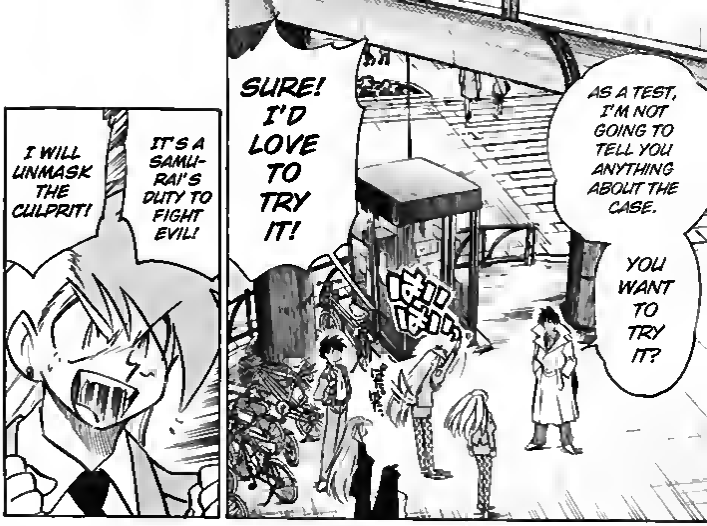

I NEED TO CHANGE HER DIAPERS!
!!
OH ...
IT'S HINOME

16

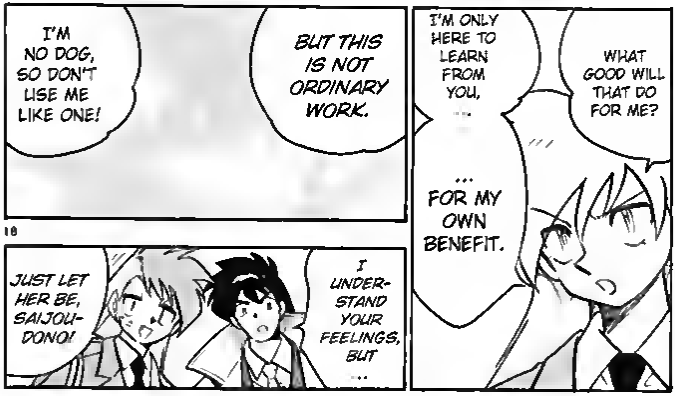
PERFECT!
WITH THEIR HELP ...!
JINROU AND ...
... YOUKO!

USING OUR ABILITY ...
... AT THE SCENE ?
17
AND YOUR SUPERNATURAL ABILITIES ...
... OUR INVESTI-GATION WILL BE A LOT EASIER!
EXACTLY!
WITH THE HELP OF TWO INUKAMI, ...

INUKAMI = DIVINE DOGS


AS A TEST, I'M NOT GOING TO TELL YOU ANYTHING ABOUT THE CASE.
YOU WANT TO TRY IT?
SURE! I'D LOVE TO TRY IT!
IT'S A SAMURAI'S DUTY TO FIGHT EVIL!
I WILL UNMASK THE CULPRIT!

....
YOU'RE NOT GOING TO HELP?


WHAT GOOD WILL THAT DO FOR ME?
I'M ONLY HERE TO LEARN FROM YOU, ...
... FOR MY OWN BENEFIT.
BUT THIS IS NOT ORDINARY WORK.
I'M NO DOG, SO DON'T USE ME LIKE ONE!
I UNDERSTAND YOUR FEELINGS, BUT ...
JUST LET HER BE, SAIJOU-DONO!

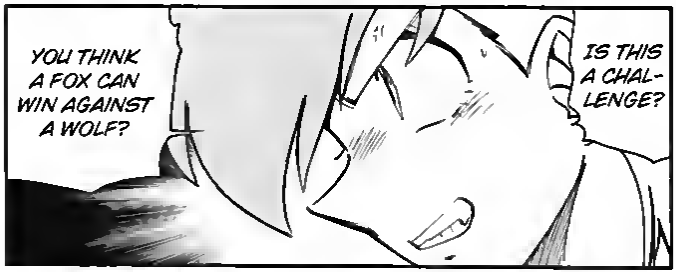
A FOX'S SENSES ARE NO MATCH TO THOSE OF A WOLF!
SHE'S TOTALLY USELESS ANYWAY!
WE FOXES POSSESS MUCH SHARPER SENSES THAN YOU WOLVES.
I ONLY SAID "I DON'T WANT TO".
I DIDN'T SAY "I CAN'T".

YOU'RE ALL TALK!
THAT'S WHAT WE MEAN WITH "A BARKING DOG NEVER BITES"!
YOU CAN GO HOME NOW!

...!

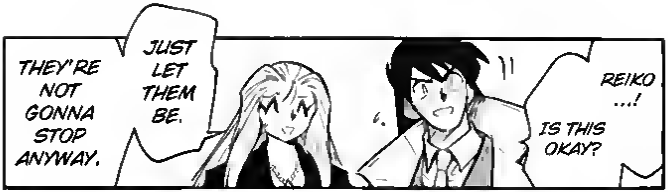
I CHANGED MY MIND!
I ACCEPT THE ASSIGN-MENT!
BUT I HAVE ONE REQUEST!

IF I FIND THE CULPRIT ...
... I WANT HER TO DISAPPEAR AND NEVER SHOW UP AGAIN!
I'M NOT GOING TO COOPERATE WITH THIS WHELP.
I'LL LOOK FOR THE CULPRIT MYSELF.


YOU THINK A FOX CAN WIN AGAINST A WOLF?
IS THIS A CHAL-LENGE?

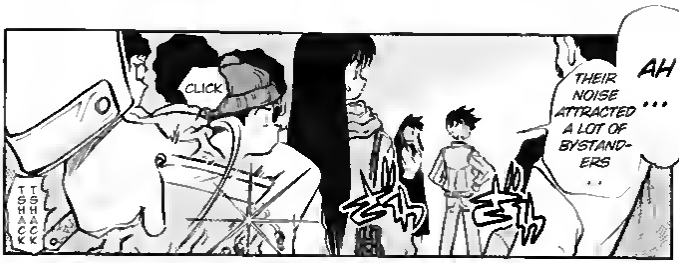
20

I WAS ABOUT TO SAY THAT ...!
DON'T GO BACK ON OUR WORD!
ゴゴゴゴッ!!
THEN I WILL BECOME YOUR SLAVE FOR-EVER.
WHAT IF I WIN?


REIKO ...!
IS THIS OKAY?
JUST LET THEM BE.
THEY'RE NOT GONNA STOP ANYWAY.

IT'S BEEN DE-CIDED!
THIS MEANS ...

THE HUNT HAS BEGUN!


CLICK
TSHACK
TSHACK
AH ...
THEIR NOISE ATTRACTED A LOT OF BYSTANDERS ...

22

A HUNT, EH ...
THIS IS GOING TO BE FUN ...
HEHE HEHE HEHE ...!

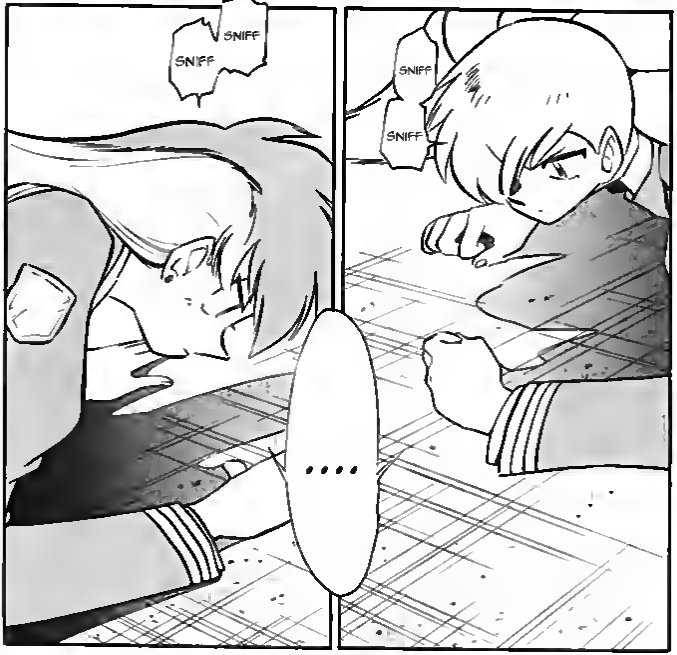
RECRUITING JAPANESE TRANSLATORS!
RESULTS OF THE V35 POPULARITY POLL
1. YOKOSHIMA TADAO (90)
2. LUCIOLA (17)
3. HIMURO KINU (OKINU) (15)
4. MIKAMI REIKO (11)
5. MARIA (4)
6. DR. CHAOS (3)
6. KOBATO HANATO (3)
6. PAPILIO (3)
9. AIKO, THE TABLE YOUKAI (2)
9. MIKAMI HINOME (2)
9. OGAWASARA EMI (2)
9. SHORYUKI (2)
9. SUZUME (2)
14. DOCTOR SHIRAI (1)
14. HYAKUME (1)
14. INUZUKA SHIRO (1)
14. MEDUSA (1)
14. MEGUMI MARIN (1)
14. MIKAMI MICHIE (REIKO'S MOTHER) (1)
14. ROKUDOU MEIKO (1)
14. SAIJOU TERUHIKO (1)
14. YAKUCHIN (1)
14. YUKINOJOU DATE (1)
14. YUMI KAORI (1)
POPULARITY POL EXCLUDING MAIN CHARACTERS
1. LUCIOLA (18)
2. AIKO, THE TABLE YOUKAI (10)
3. SHORYUKI (9)
4. MARIA (8)
5. DR. CHAOS (6)
5. KOBATO HANATO (6)
5. INUZUKA SHIRO (6)
8. PAPILIO (5)
9. DOCTOR SHIRAI (4)
10. MIKAMI MICHIE (3)
11. HYAKUME (2)
11. MEGUMI MARIN (2)
11. MIKAMI HINOME (2)
11. ROKUDOU MEIKO (2)
11. YUMI KAORI (2)
16. ASHTAROTH (1)
16. ICHIMONJI MARI (1)
16. PIETRO DE BLOODEALI (PETE) (1)
16. SAIJOU,TERUHIKO (1)
16. YAKUCHIN (1)
16. YUKINOJOU DATE (1)
破魔矢
Nerieru Scans
nerieru.com | nerieru@ice.ichighway.net
Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MaceoKrace

Report Two

White Wolf And White Fox!!

(part three)

2



HOW ARE THEY SUPPOSED TO FIND ANYTHING IF YOU DON'T EVEN TELL THEM WHERE THE EXACT SCENE IS?
THEIR KEEN ABILITIES CAN EASILY BE AFFECTED BY ANY OUTSIDE INFLUENCE.
IT'S BEST TO AVOID THAT.

THE POLICE RAN INTO A DEAD END ...
... AND I FEEL LIKE A RAT IN MAZE AS WELL.
IF I GUIDE THEM, I MIGHT LEAD THEM INTO THE VERY SAME MAZE I AM!

3

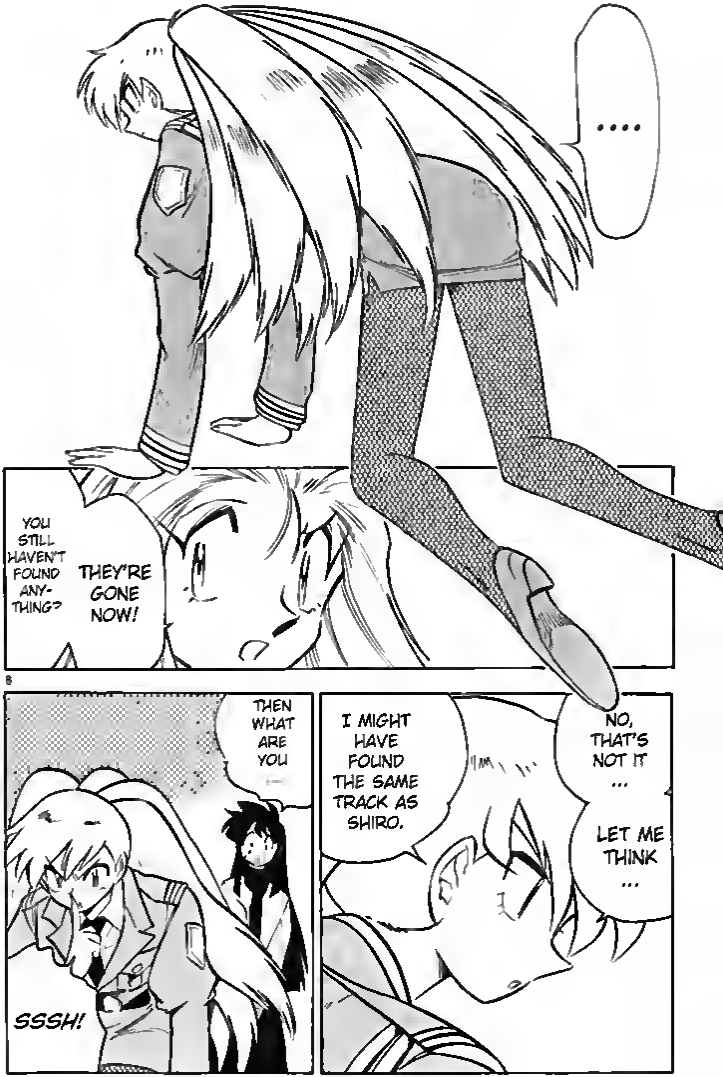
!!

SHISHOU = STENCH OF DEATH
THE SO-CALLED SHISHOU!
THIS IS ...
IT'S WEAK, BUT IT'S UNDOUBTELY A SPECIFIC AURA DEAD BODIES SEND OUT WHEN THEIR ENERGY IS DRAINED!
NO WONDER HUMANS CANNOT TRACK THIS.
IT'S NOT ONLY WEAK, BUT CUT OFF ...
OW!
!
THIS IS ...

WHAT'S THE MATTER?
HAVE YOU FOUND ANY-THING?
THAT'S MY LINE!
YOU GO AWAY!
YOU!
MOVE ASIDE!
ゴゴゴ
SNIFF
SNIFF
I GET IT NOW!
I SEE ...
LOOKS THAT STUPID FOX HASN'T NOTICED IT YET!
ニヤッ

EVERY-BODY FOLLOW ME!
I'M GOING TO PURSUE THE CULPRIT NOW!
WELL DONE!
YOU CAUGHT THE CULPRIT'S SCENT?
6
NEVER MIND HER!
BUT TAMAMO HASN'T ...
....
THAT'S RUDE, LET'S WAIT FOR HER AS WELL!

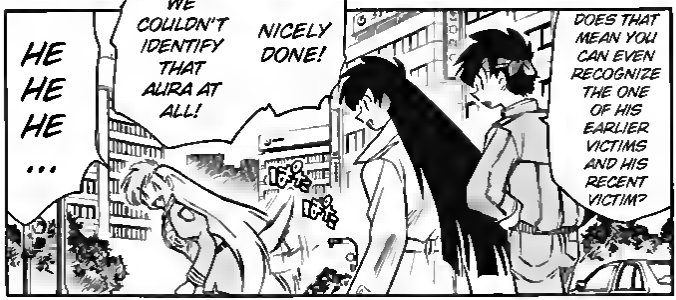
Yoko-shima-sensei
Mikami-dono and even Okinu-dono
you don't believe me?
...
THAT ...
THAT'S NOT TRUE!
You'd rather trust that fox
OKINU AND I WILL WATCH OVER TAMAMO!
IT CAN'T BE HELPED, SO GO WITH HER!
WHAT NOW?
WERE YOU JUST PRETENDING TO CRY?
SO SENSEI'S ON THE SAME SIDE WITH SHIRO!


....
YOU STILL HAVEN'T FOUND ANY-THING?
THEY'RE GONE NOW!
6
NO, THAT'S NOT IT ...
LET ME THINK ...
I MIGHT HAVE FOUND THE SAME TRACK AS SHIRO.
THEN WHAT ARE YOU
SSSH!

NO DOUBT.
THIS SHISHOU HAS SPLIT UP MANY TIMES. ONE STOPS HERE.
IF SOMEONE DIES, HUMANS WILL USE CARS TO TRANSPORT THE CORPSE. THIS EXPLAINS THE SUDDEN END.
SO THESE TRACKS BELONG TO THE CULPRIT
THE CULPRIT'S BODY MUST BE SOILED WITH THE STENCH AND THE VICTIM'S GRUDGE. IT CANNOT BE EASILY ERASED LIKE BLOOD
THERE'S ALSO THIS SHISOU FROM WHERE HE CAME. WHICH MEANS HE'S A SERIAL KILLER

THE TRACKS WILL VANISH SOON!
IF I PICK UP THE WRONG ONE I DON'T HAVE THE TIME TO START OVER!
BUT WHICH ONE IS FIRST, WHICH IS LAST?
IF I PICK THE RIGHT ONE, THE AURA WILL GET STRONGER, ...
IF I'M WRONG, THEN IT'LL GET WEAKER, AND EVENTUALLY VANISH

I CAN SMELL DIFFERENT KINDS OF SHISHOU!
HEHE ...
I'M CERTAIN ABOUT THIS!


HE HE HE ...
WE COULDN'T IDENTIFY THAT AURA AT ALL!
NICELY DONE!
DOES THAT MEAN YOU CAN EVEN RECOGNIZE THE ONE OF HIS EARLIER VICTIMS AND HIS RECENT VICTIM?

10

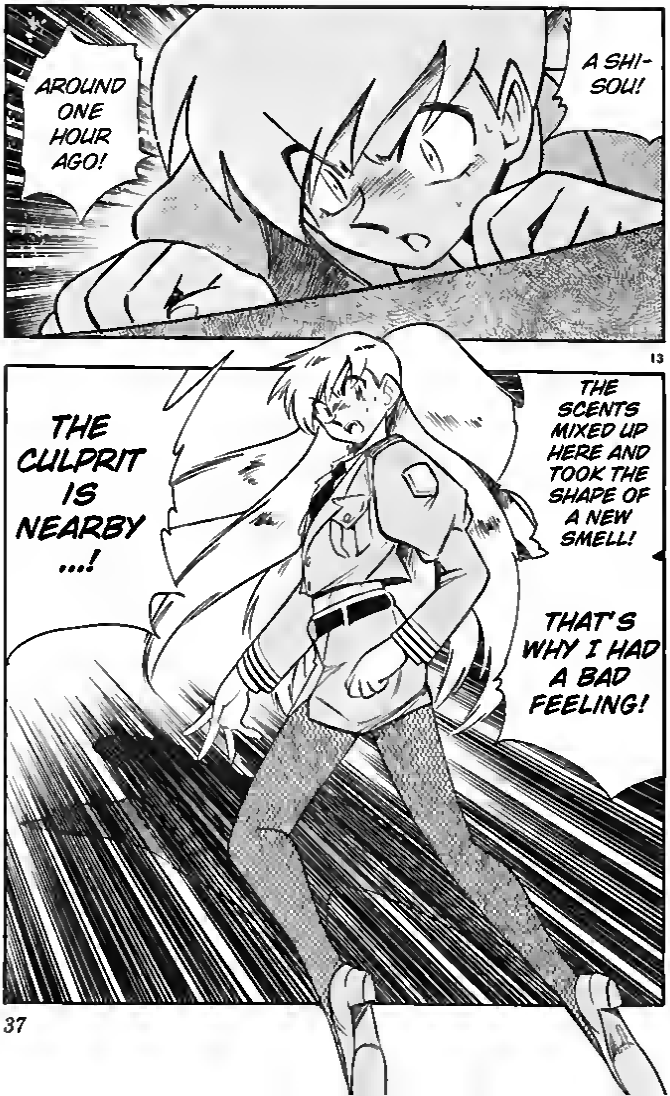
THE SCENT'S GETTING WEAKER ...
IS IT MY IMAGI-NATION?

OH ?

YOU'RE GOING IN THE OPPOSITE DIRECTION!
YOU SURE THIS IS OKAY?
I DON'T KNOW.
AH.
CAN IT BE?
YOU DON'T KNOW?

I'M NOT!
IF I LOSE I'D BECOME THAT DOG'S LACKEY FOR ETERNITY!
YOU'RE LOSING TO SHIRO ON PURPOSE?
YOU'RE SO KIND ...

EVEN THOUGH I NEEDED LONGER THAN HER TO TELL THOSE SMELLS APART AND I ASSUME SHE TRACKED THE RIGHT ONE . .
... I ALSO SENSED SOME-THING ELSE.
I THINK ...
THEN WHY ARE YOU ...
SOME-THING'S STRANGE.
THAT DIRECTION GAVE ME A BAD FEELING ...
...?
12
?
!!


A SHI-SOU!
AROUND ONE HOUR AGO!
13
THE SCENTS MIXED UP HERE AND TOOK THE SHAPE OF A NEW SMELL!
THE CULPRIT IS NEARBY ...!
THAT'S WHY I HAD A BAD FEELING!

THE SCENT ...
... IS GONE!
...!!
14
WHY WOULD THE VICTIM'S SCENT LEAD IN THE OPPOSITE DIRECTION?
I REALLY DON'T GET IT!
THE SCENT LED ME HERE!
BUT ...
WHAT WAS THAT?
YOU WENT IN THE WRONG DIREC-TION?

I'M SORRY ...
BUT ARE YOU FROM THE POLICE?
!
I FOUND A SUSPICIOUS ITEM ON THE STREET ...
CAN YOU TAKE A LOOK AT IT?
...?
A SUSPICIOUS ITEM?
YES, IT'S ...

YOU
...
YOU
ARE
...!
...
THIS!

WHA-WHAT ...!?
THE SCENT LED ME BACK TO THE SCENE!
!!
HUFF
HUFF
MAYBE HE WAS AMONG THE SPECTA-TORS!
HE WENT BACK TO THE SCENE AND OBSERVED US!
17
BUT ... MAYBE ...
WE ASSUMED WE WERE HUNTING HIM ...

UWAAAH!
18
WHAT ...!?
... WE ARE THE ONES BEING HUNTED!

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

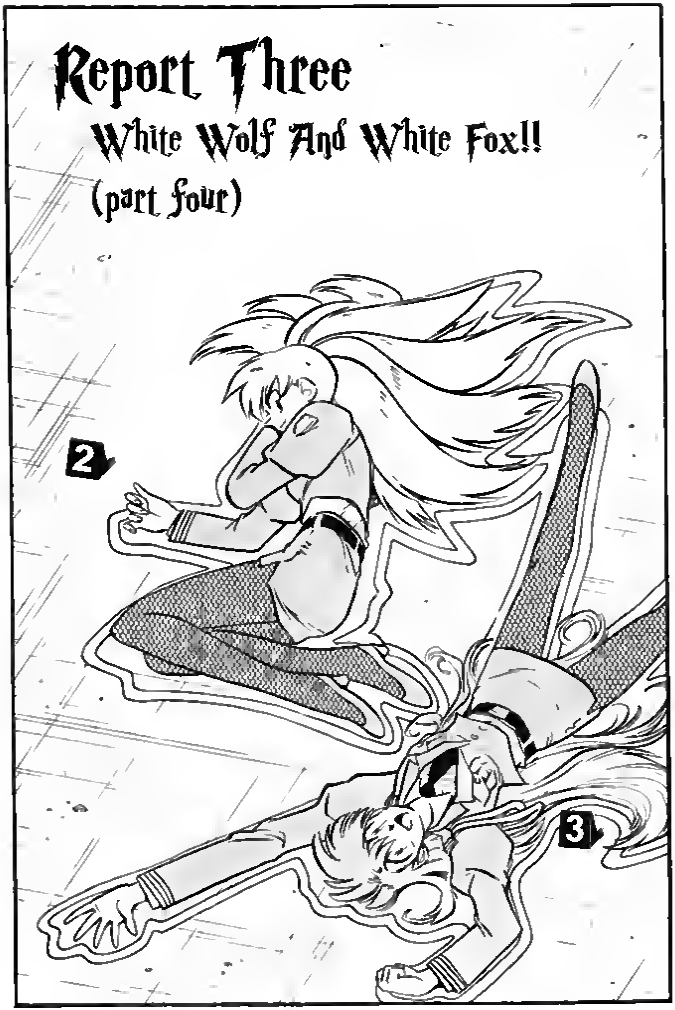
CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace

Report Three

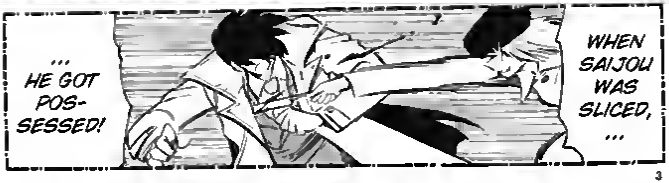
White Wolf And White Fox!!

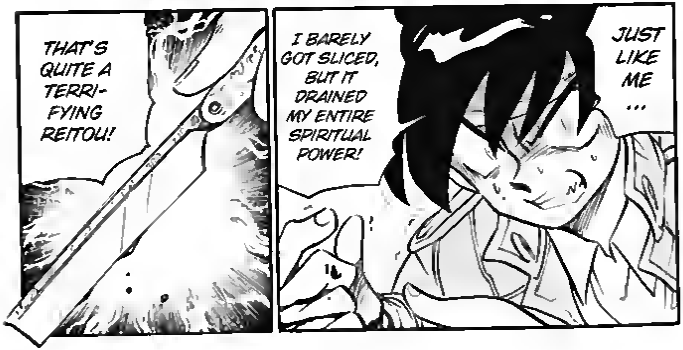
(part four)



2
STOP CRYING!
HIHI HIHI HIHI ...!
IF YOU DON'T BEHAVE, YOU'LL EAT ANOTHER BULLET!

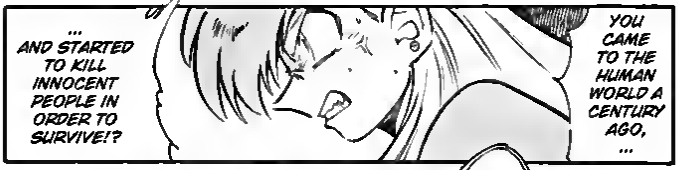
SAIJOU-DONO ...!
WHY ...?
THIS GUY ...
HE ISN'T SAIJOU!
NOW I GET IT!


WHEN SAIJOU WAS SLICED, ...
... HE GOT POS-SESSED!

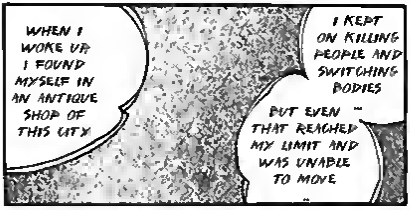

JUST LIKE ME ...
I BARELY GOT SLICED, BUT IT DRAINED MY ENTIRE SPIRITUAL POWER!
THAT'S QUITE A TERRI-FYING REITOU!

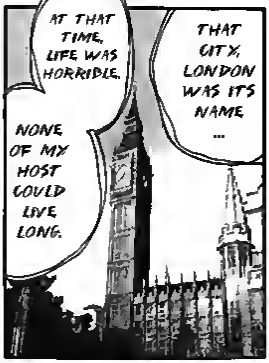
I SEE!
NO WONDER YOUR SCENT WAS DIFFICULT TO TRACK!
YOU POSSESS YOUR VICTIMS AND HEAD FOR THE NEXT ONE ...!
OH MY, A QUICK LEARNER!
AS EXPECTED OF SOMEONE OF YOUR CALIBER
NOBODY SO FAR COULD CATCH ME!
BECAUSE I HAVE NO ACTUAL BODY!

AS SOON AS I DRINK BLOOD, I CAN TAKE CONTROL OVER MY VICTIM!
I HAVEN'T BEEN IN THE HUMAN WORLD FOR A CENTURY!
MY REAL BODY IS THIS KNIFE!
NOT EVEN I CAN REMEMBER WHEN ALL THIS STARTED!


... AND STARTED TO KILL INNOCENT PEOPLE IN ORDER TO SURVIVE!?
YOU CAME TO THE HUMAN WORLD A CENTURY AGO, ...

5


WHEN I WOKE UP I FOUND MYSELF IN AN ANTIQUE SHOP OF THIS CITY.
I KEPT ON KILLING PEOPLE AND SWITCHING BODIES
BUT EVEN I THAT REACHED MY LIMIT AND WAS UNABLE TO MOVE ...


AT THAT TIME, LIFE WAS HORRIBLE.
THAT CITY, LONDON WAS ITS NAME ...
NONE OF MY HOST COULD LIVE LONG.

I'M NOT HAPPY WITH THIS GUY'S BODY...!
IT LOOKS LIKE A WOMAN'S BODY SUITS ME BETTER.

DON'T WORRY, IT WON'T HURT ... LONG!
YOUR BODY IS MINE!
6
DON'T LOOK DOWN ON ME!

GYAAAN!
STILL SO LIVELY ...?
OH ...
HOW ABOUT I SHOOT YOU AGAIN?
SHIRO ...!

SO STOP WASTING MY TIME ...
?
HEH ...
I CAN'T TAKE OVER YOUR BODY IF YOU DIE!

SHE DIED FROM THE SHOCK ...!?
SHE ...

8

--!!
HMPH!

WITH MY CURRENT SHAPE, HANDLING THEM SHOULD BE EASY!
HIHI HIHI HIHI ...!
NO WAY AROUND IT
I'LL LOOK ... FOR THE OTHER THREE GIRLS
MY HEART-BEAT'S GETTING SLOWER ...
I CAN'T LAST LONG LIKE THIS!
I CAN'T MOVE ...!
I'M SORRY, I'LL BE SEEING YOU SOON!
SHIRO ...!
KU ...!

I DON'T WANT TO!
....
At least let me die between the breasts of a woman!
God, please grant me my last wish!
I won't die here alone!
10
AH!

WAIT ...
HOLD ON!
I DON'T KNOW WHO YOU ARE, BUT LET ME DIE IN YOUR ARMS!
OH LORD, I THANK YOU!
SHI- ...
SHIRO !?
I'M NOT READY YET!
SE-SEN-SEI!?
AT A PLACE LIKE THIS ...
WHEN A BEAST IS CORNERED, IT CAN SLOW DOWN ITS BODY'S VITAL FUNCTIONS TO FAKE DEATH!
SUS-PENDED ANIMA-TION!

...
BUT IT SHOULD BE ENOUGH IF YOU DON'T MOVE TOO HASTILY.
MY HEALING ABILITIES ARE WEAK, ...
LICK
I'M NO FOX!
LIKE A FOX FAKING DEATH?
WE NEED TO WARN MIKAMI ABOUT HIM!
!!
THAT'S RIGHT!
USUALLY WE USE HOWLS TO COMMUNI-CATE IN SITUATIONS LIKE THIS.
IS THERE A WAY TO CALL HER?
TAMAMO IS FROM THE WOLF RACE LIKE YOU, RIGHT?
...AND SAIJOU-DONO HAS THE ONLY MOBILE
12
WHAT SHOULD WE DO?
IN THE MOUNTAINS IT WOULD HAVE WORKED, BUT THIS IS THE CITY
MY LEG'S HURT, I CAN'T WALK ...

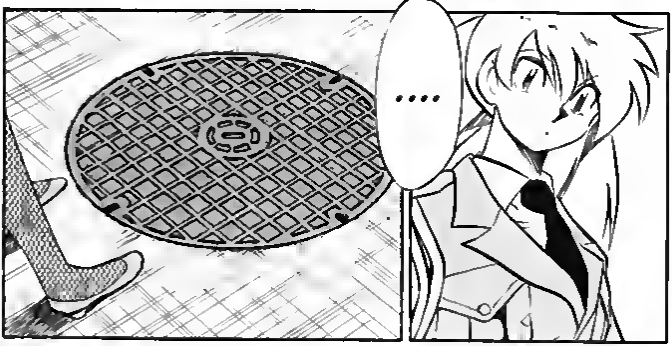
...ALSO PREY OF THE CRIMINAL!
MAYBE WE ARE ...
13
WE SHOULD BE MORE CAREFUL NOW!
BEEP
LET'S RALLY WITH THE OTHERS!
HELLO ?
SAIJOU?

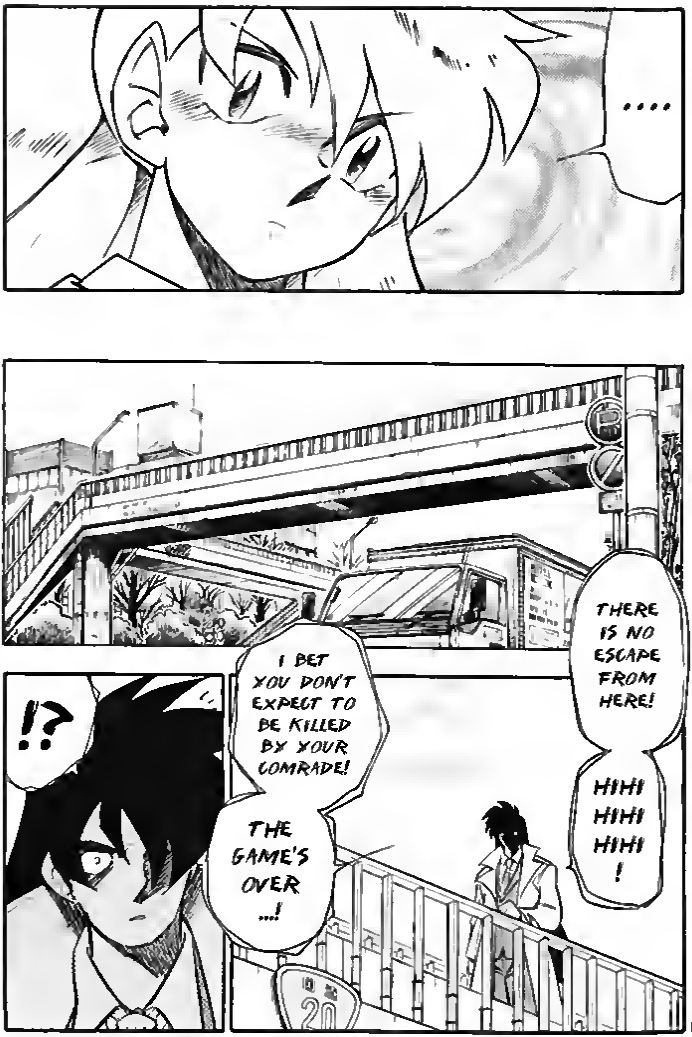
WHERE ARE YOU?
YES!

GOOD!
MEET US AT THE NORTHERN BRIDGE.
NEAR THE SCENE.

...
TAMAMO?
OKAY!
LET'S HEAD OVER THERE!

14


....

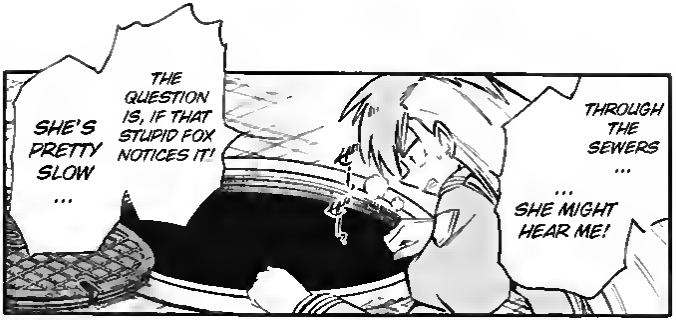

....
THERE IS NO ESCAPE FROM HERE!
HIHI HIHI HIHI !
I BET YOU DON'T EXPECT TO BE KILLED BY YOUR COMRADE!
THE GAME'S OVER ...!
!?

SORRY FOR THE WAIT!
WHAT DID YOU SAY WAS OVER?
WAH !?
WHAT'S GOING ON!?

WE WERE WAITING FOR THIS!
OUT OF AMMO ...
!SHACK!
!SHACK!
!!
GYAAAH !?
17
...!!

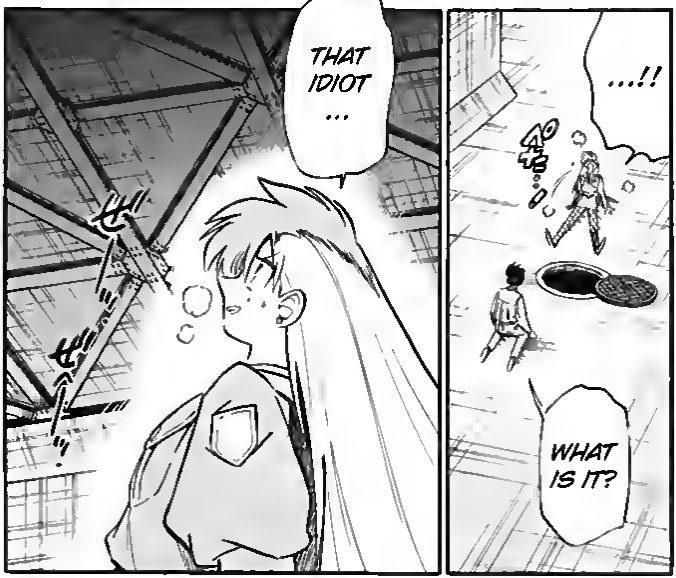
WAS THAT ...
AN ILLUSION !?
BINGO!
THE GAME'S OVER NOW!
WHY ...?
HOW DID YOU FIND OUT?
WE WON'T TELL YOU ANY-THING!
破魔

NOW LET ME ...
... SEND YOU TO THE NETHER-WORLD!
AWOOOOOOOH!
OOOOOOOH!
WOO OOO OOO OOO OOO OH!
THAT'S ENOUGH, YOU'RE INJURED!
STOP WASTING YOUR ENERGY!

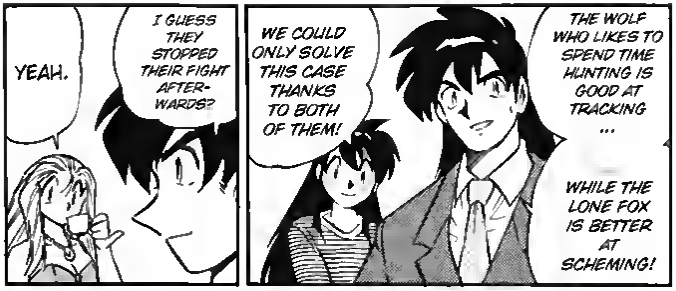

SHE'S PRETTY SLOW ...
THE QUESTION IS, IF THAT STUPID FOX NOTICES IT!
THROUGH THE SEWERS ...
... SHE MIGHT HEAR ME!

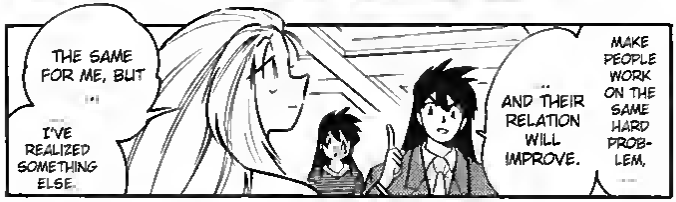
WOOSH
!!

20

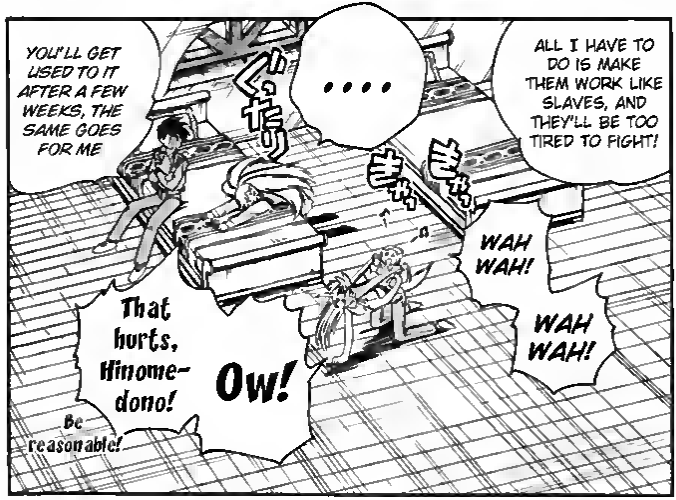

THAT IDIOT ...
...!!
WHAT IS IT?

SHE KEPT YELLING "BE CAREFUL OF THE ENEMY IN OUR PACK, SISTER".
IT'S NOTHING.
WHAT WAS THAT MESSAGE?
... SOMETHING LIKE THAT.
"OUR NEST IS SAFE NOW, COME BACK SOON, SISTER."
21
WE COULD ONLY SOLVE THIS CASE THANKS TO THEM!
THIS WAY EVEN THE OCCULT DEPARTMENT WILL GAIN MORE INFLUENCE!
THAT WAS IMPRESSIVE!


YEAH.
I GUESS THEY STOPPED THEIR FIGHT AFTER-WARDS?
WE COULD ONLY SOLVE THIS CASE THANKS TO BOTH OF THEM!
THE WOLF WHO LIKES TO SPEND TIME HUNTING IS GOOD AT TRACKING ...
WHILE THE LONE FOX IS BETTER AT SCHEMING!


THE SAME FOR ME, BUT ...
I'VE REALIZED SOMETHING ELSE.
MAKE PEOPLE WORK ON THE SAME HARD PROB-LEM,
.. AND THEIR RELATION WILL IMPROVE.

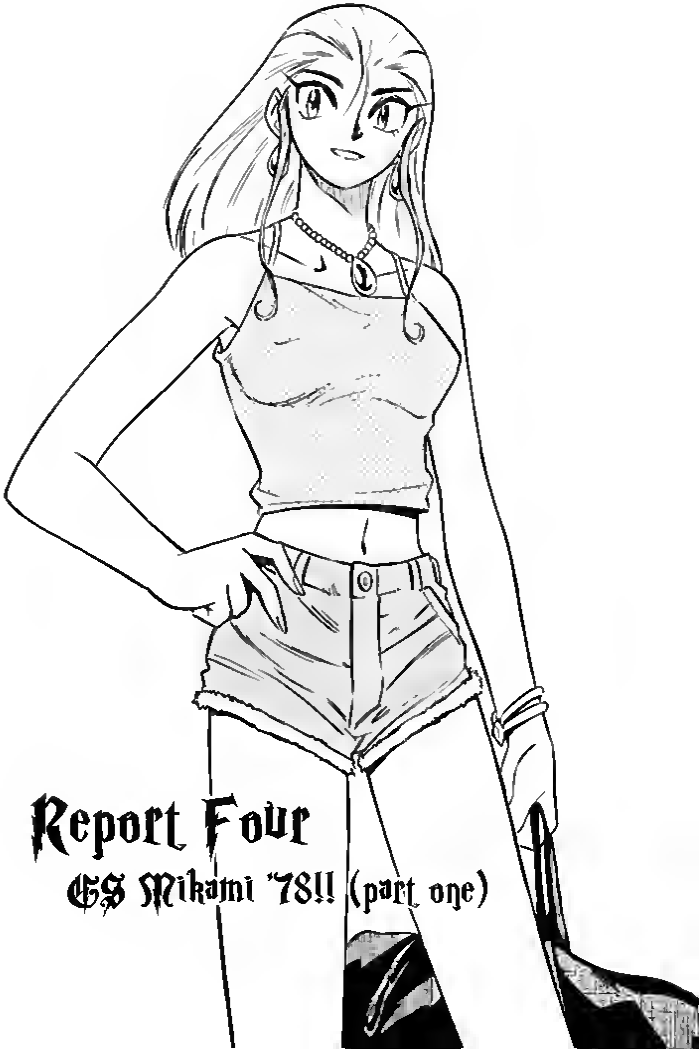
22


YOU'LL GET USED TO IT AFTER A FEW WEEKS, THE SAME GOES FOR ME
くたり
....
ALL I HAVE TO DO IS MAKE THEM WORK LIKE SLAVES, AND THEY'LL BE TOO TIRED TO FIGHT!
WAH WAH!
WAH WAH!
That hurts, Hinome-dono!
Ow!
Be reasonable!

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace



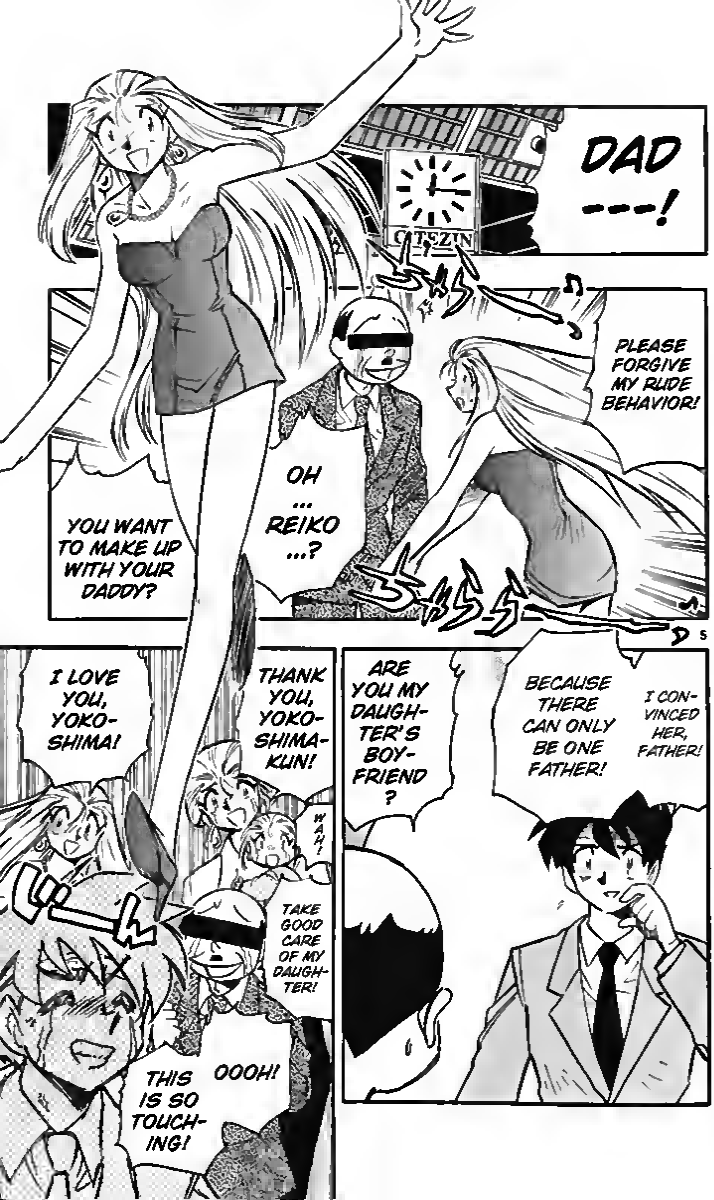
Report Four

GS Mikami '78!! (part one)

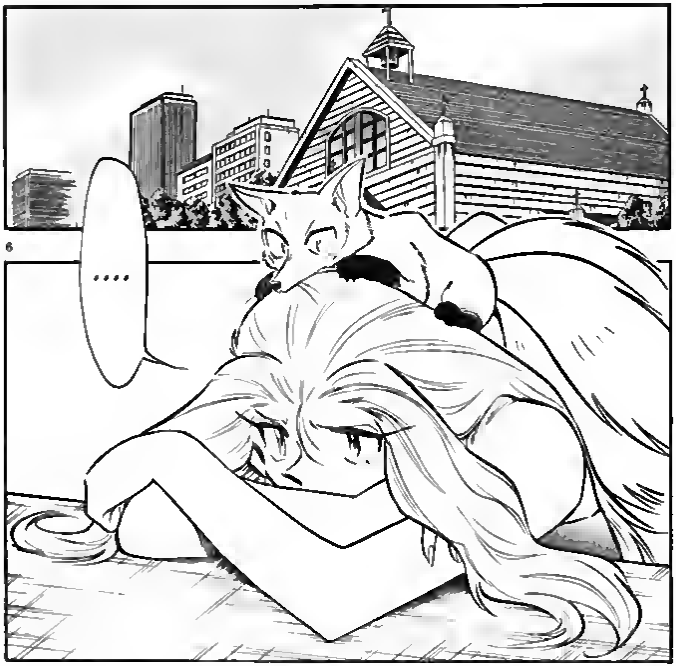
REIKO ...?
REIKO!
WHERE DID SHE GO? COME OUT!
OH?
CAPTAIN ...?
2
THAT GIRL ...
SHE RAN AWAY AGAIN!
... BUT I HAVE NO IDEA WHERE TO.
MIKAMI WENT OUT EARLIER ...

!!
MIKAMI'S FATHER?
HUS-BAND?
WHO KNOWS FOR HOW LONG ...
TOMORROW, MY HUSBAND WILL LEAVE FOR AN EXPEDITION ABROAD, AGAIN
AT LEAST THE WHOLE FAMILY SHOULD HAVE A MEAL TOGETHER, FOR ONCE ...
THAT GIRL ALWAYS FINDS EXCUSES TO AVOID HIM, AND SHE HASN'T SEEN HIM IN YEARS!
....
IT CAN'T BE HELPED, IF SHE HATES HIM SO MUCH ...
3
BAH.
IT'S OKAY.
SORRY TO BOTHER YOU.
PLEASE TELL HER THIS: HIS FLIGHT WILL BE TOMORROW AT SEVEN.

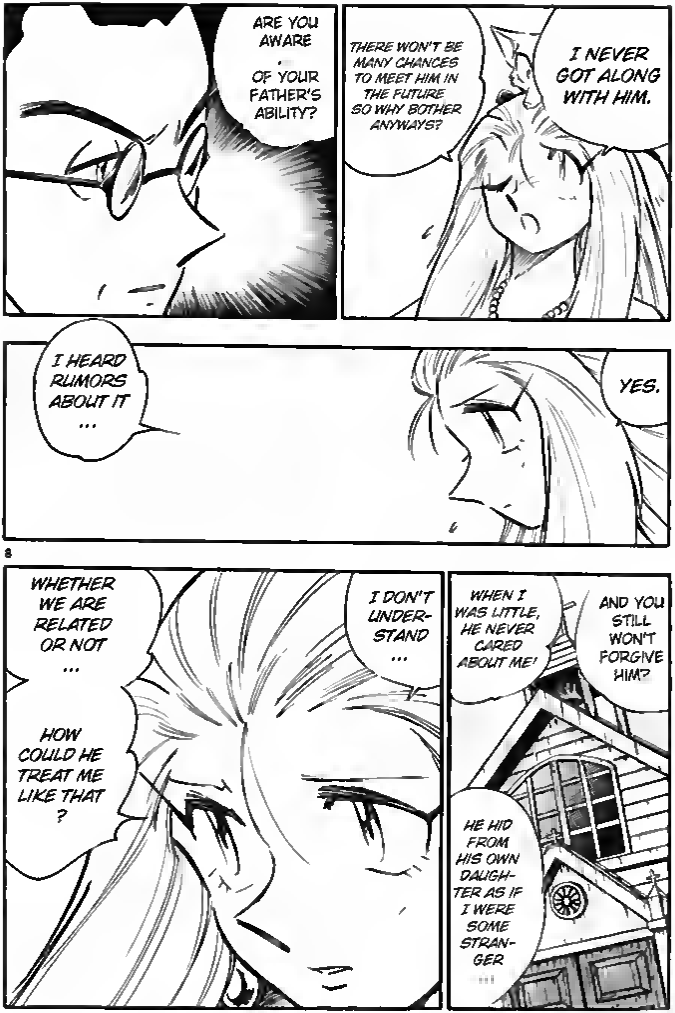
MIKAMI-DONO ...
... DOESN'T LIKE HER FATHER?
I'M NOT SO SURE MYSELF ...
SHE DOESN'T LIKE TO TALK ABOUT HIM
AND SENSEI ...
HUH ?
TUG
MIKAMI'S FATHER, EH?
THIS IS ...
... A GOLDEN OPPOR-TUNITY!
4

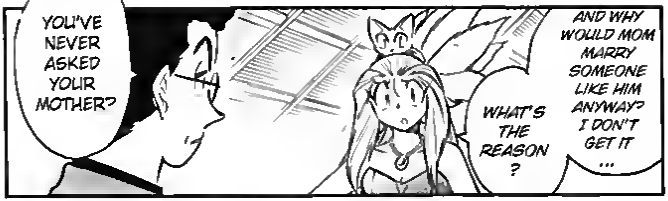

DAD ---!
CITIZEN
PLEASE FORGIVE MY RUDE BEHAVIOR!
OH ... REIKO ...?
YOU WANT TO MAKE UP WITH YOUR DADDY?
I CONVINCED HER, FATHER!
BECAUSE THERE CAN ONLY BE ONE FATHER!
ARE YOU MY DAUGHTER'S BOYFRIEND?
THANK YOU, YOKOSHIMA-KUN!
I LOVE YOU, YOKOSHIMA!
WAH!
TAKE GOOD CARE OF MY DAUGHTER!
OOOH!
THIS IS SO TOUCHING!

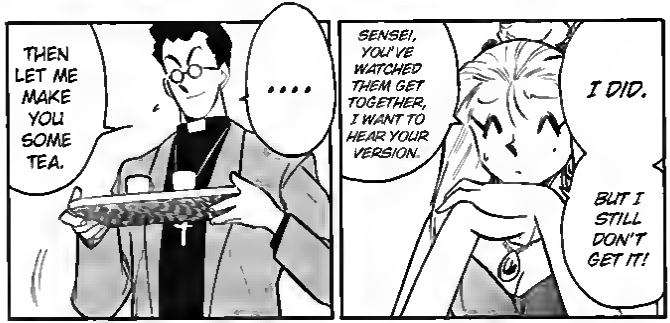
WE WANT BE TAKE PART IN IT, TOO!
DON'T KEEP EVERYTHING TO YOURSELF!
THAT'LL BRING ME ONE STEP CLOSER TO MY DREAM!
AH!


6
....

COME TO THINK ABOUT IT ...
SINCE YOU CAME TO ME TO TALK, YOU MUST HAVE MADE UP YOUR MIND?
YOU REALLY WANT TO SEE HIM, DON'T YOU?
MAYBE ...
BUT ...
I STILL CAN'T GET OVER THIS.
7
I USED TO THINK I WAS RAISED BY A SINGLE MOM.
AND I WAS OKAY WITH THAT.
BUT DURING HIGH SCHOOL, MY DAD SUDDENLY APPEARED

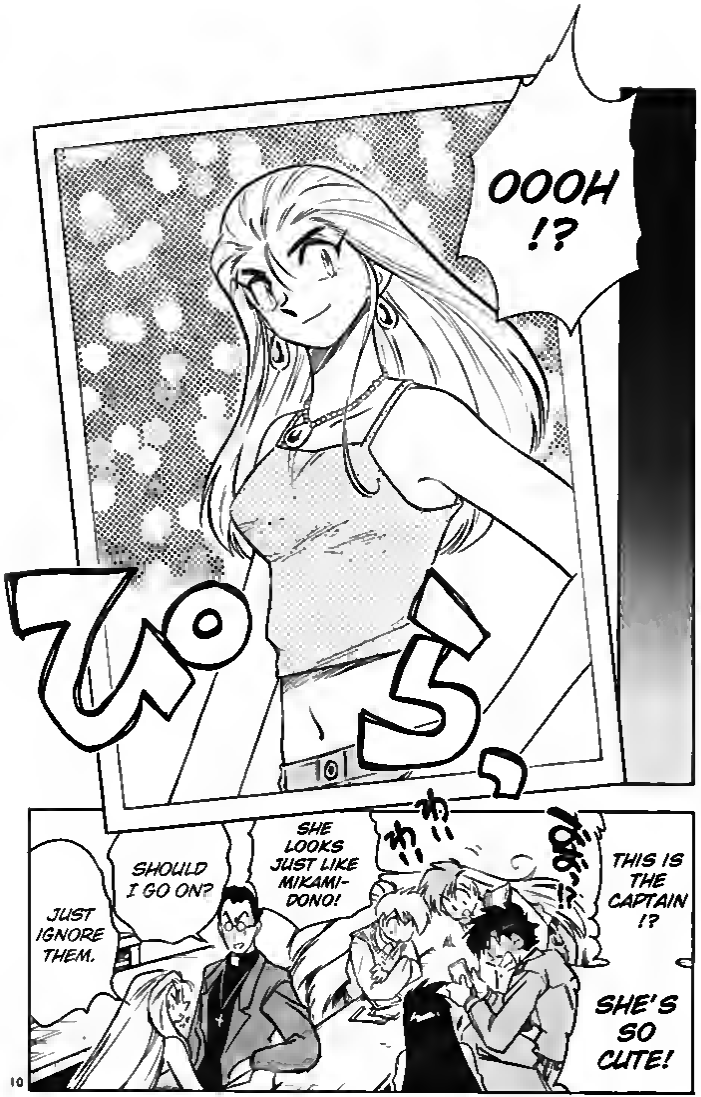

ARE YOU AWARE OF YOUR FATHER'S ABILITY?
THERE WON'T BE MANY CHANCES TO MEET HIM IN THE FUTURE SO WHY BOTHER ANYWAYS?
I NEVER GOT ALONG WITH HIM.
I HEARD RUMORS ABOUT IT ...
YES.
8
WHETHER WE ARE RELATED OR NOT ...
HOW COULD HE TREAT ME LIKE THAT ?
I DON'T UNDER-STAND ...
WHEN I WAS LITTLE, HE NEVER CARED ABOUT ME!
HE HID FROM HIS OWN DAUGH-TER AS IF I WERE SOME STRAN-GER ...!
AND YOU STILL WON'T FORGIVE HIM?


YOU'VE NEVER ASKED YOUR MOTHER?
WHAT'S THE REASON ?
AND WHY WOULD MOM MARRY SOMEONE LIKE HIM ANYWAY? I DON'T GET IT ...


THEN LET ME MAKE YOU SOME TEA.
....
SENSEI, YOU'VE WATCHED THEM GET TOGETHER, I WANT TO HEAR YOUR VERSION.
I DID.
BUT I STILL DON'T GET IT!

BECAUSE IT'S A LONG STORY ...
ひゃっ
ガちゃ

WE TRACKED HER WITH SHIRO'S NOSE, BECAUSE HER MOM... UM...
OH, IT'S NOTHING!
WHY ARE YOU HERE?

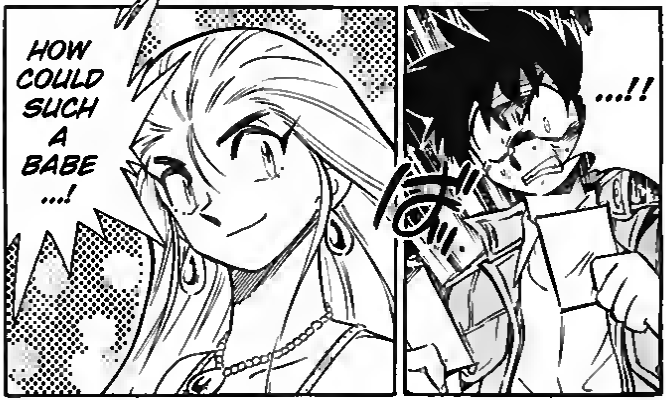

OOOH !?
ぴぉ〜ん
JUST IGNORE THEM.
SHOULD I GO ON?
SHE LOOKS JUST LIKE MIKAMI-DONO!
わ!!
わ!!
ぽっ!?
THIS IS THE CAPTAIN !?
SHE'S SO CUTE!

一千万円
THAT'S WHY MIKAMI CAME HERE TO TRAIN IN THE FIRST PLACE.
FATHER KARASU HAS KNOWN MIKAMI'S MOTHER FOR QUITE A LONG TIME, RIGHT?
AND WHO'S THIS?
ドン
11
THAT'S ... FATHER?
EH?
HAHAHA ... HOW EMBARRASSING ...!
WHO IS HE?
SO HANDSOME!
WHY ARE YOU CRYING?

!
AND WHO'S THIS?
MAYBE A YOUKAI MOTHER-DONO EXOR-CISED?
WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN?
HE LOOKS KINDA FREAKISH ...
EH!?

MY DAD ...
THIS ... THIS IS ...!
HE IS ...!
MIKAMI ... KIMI-HIKO!

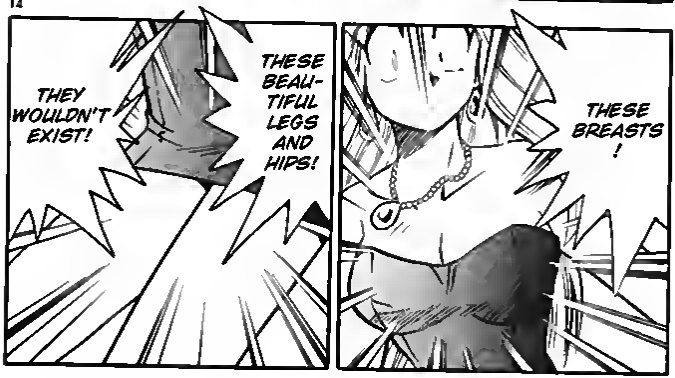
13


HOW COULD SUCH A BABE ...!
...!!

"SOME-
THING"
LIKE
HIM!!
...
MARRY
SOME-
ONE
LIKE
HIM!

IF THEY
HADN'T
MARRIED,
THEN
...
NO,
WAIT
...

14


THEY
WOULDN'T
EXIST!
THESE
BEAU-
TIFUL
LEGS
AND
HIPS!
THESE
BREASTS
!

...!!
BUT, THIS IS ...!
DON'T YOU WORRY ABOUT THAT, YOU MORON!
ARGH, I DON'T GET IT!
SHOULD I FEEL HAPPY OR SAD ABOUT THIS?
15
THAT HAPPENED ...
... 21 YEARS AGO.

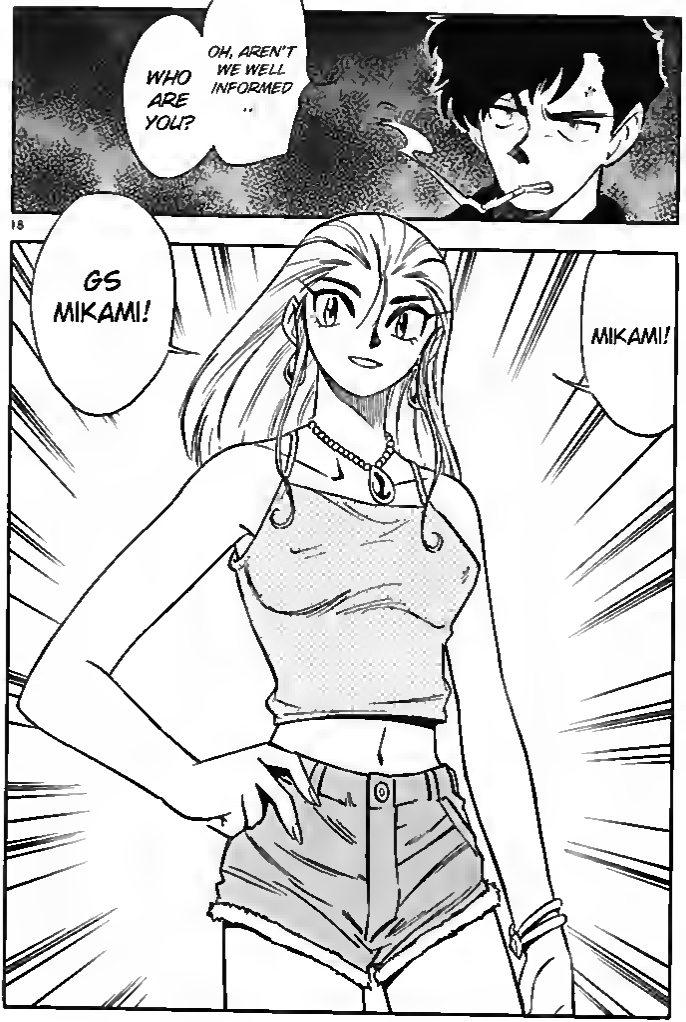
AT THAT TIME, I JUST STARTED MY CAREER AS A GS.
AND I WAS 24 YEARS OLD.
THE YEAR 1978, TOKYO

16

coffee サンデー
SUNDAY
NEWLY ARRIVED SPACE INVADERS

ドドドドド
UGH !
HEY !
AH !?
17
SHIT !
I ALMOST TOPPED THE HIGH SCORE!
ARE YOU ...
... THE GS WHO WAS EXPELLED FROM THE CHURCH?
!

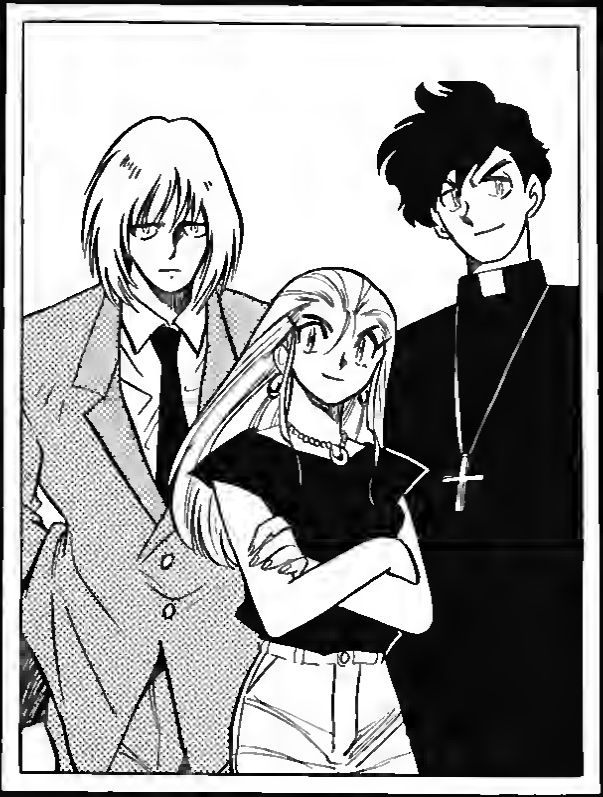
© TAITO


WHO ARE YOU?
OH, AREN'T WE WELL INFORMED ..
GS MIKAMI!
MIKAMI!

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace



Report Five

GS Mikami "78!! (part two)

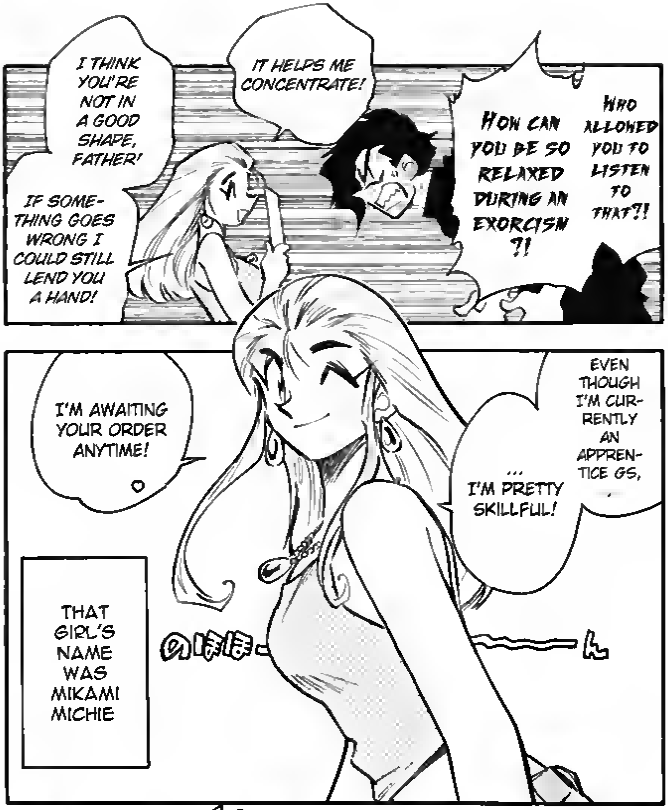
2

You, lost soul, tainted by evil!
In the name of the Lord and the Holy Spirit, I command thee!
3
Disappear from the sacred ground of Christ!
GYAAAAH!!
INK INK...

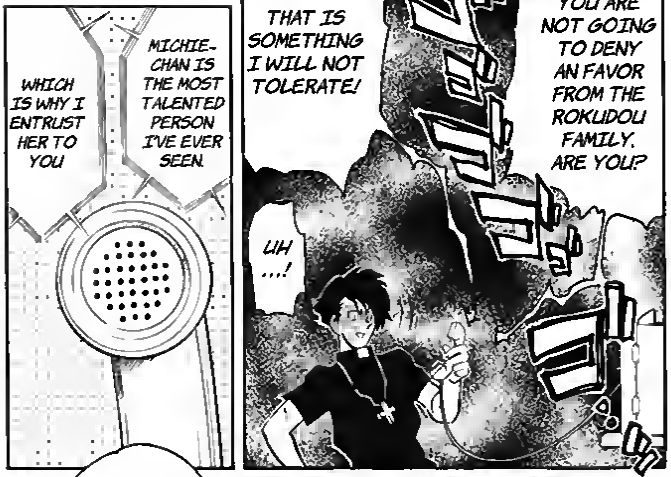
OOOOH!
STOP
...
IT!
!!

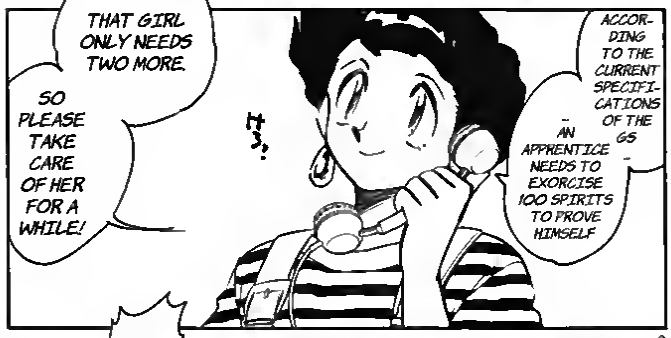
FUCK YOU ...!
DIDN'T I JUST TELL YOU ...
5
... TO GO TO HELL --?!

HA
HA
HA
....
LOOKS LIKE IT'S OVER.
GREAT JOB, FATHER!
THIS IS THE NEWEST TYPE OF PORTABLE MUSIC PLAYER!
I BORROWED THIS PROTOTYPE FROM MY FRIEND!
WHAT'S THAT IN YOUR HAND?
....

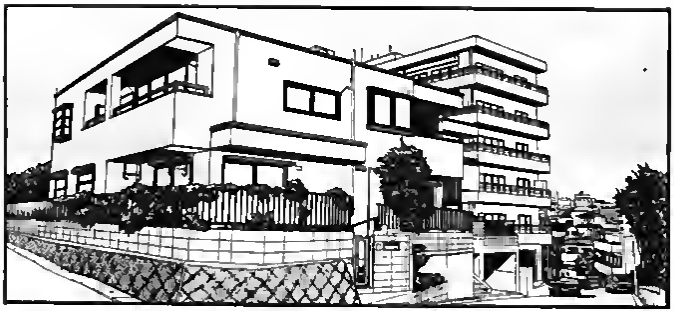

I THINK YOU'RE NOT IN A GOOD SHAPE, FATHER!
IT HELPS ME CONCENTRATE!
HOW CAN YOU BE SO RELAXED DURING AN EXORCISM?!
WHO ALLOWED YOU TO LISTEN TO THAT?!
IF SOMETHING GOES WRONG I COULD STILL LEND YOU A HAND!
I'M AWAITING YOUR ORDER ANYTIME!
EVEN THOUGH I'M CURRENTLY AN APPRENTICE GS,
... I'M PRETTY SKILLFUL!
THAT GIRL'S NAME WAS MIKAMI MICHIE
7
SHE WAS AN APPRENTICE GS PREPARING FOR THE GS EXAM
I DON'T GET HER!
I'M INDEED IN NO GOOD SHAPE ...
BUT WHAT DOES SHE KNOW?
APPARENTLY SHE TRAINED IN THE ROKUDOU FAMILY FOR QUITE SOME TIME

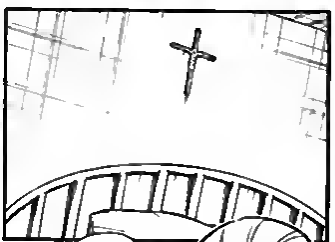
IT'S TRUE, KARASU-KUN ~
IT'S BECAUSE ~
I'M AWAIT-ING A BABY NOW!
BUT THIS REALLY BOTHERS ME, ROKUDOU-SAN!
HOW COULD YOU ENTRUST THAT ARROGANT GIRL TO ME!?
IT'S A GIRL! MEIKO WILL BE HER NAME!
HASN'T SHE JUST TURNED 18!?
BUT DESPITE HER AGE, SHE'S PRETTY GOOD!
BACK THEN, I HAD THE VERY SAME IMPRESSION ABOUT YOU ...
DON'T COMPARE ME WITH THAT GIRL!
KARASU-KUN ...


YOU! ARE NOT GOING TO DENY AN FAVOR FROM THE ROKUDOU FAMILY, ARE YOU!?
THAT IS SOMETHING I WILL NOT TOLERATE!
UH ...!
MICHIE-CHAN IS THE MOST TALENTED PERSON I'VE EVER SEEN.
WHICH IS WHY I ENTRUST HER TO YOU.


ACCORDING TO THE CURRENT SPECIFICATIONS OF THE GS - AN APPRENTICE NEEDS TO EXORCISE 100 SPIRITS TO PROVE HIMSELF
HM?
THAT GIRL ONLY NEEDS TWO MORE.
SO PLEASE TAKE CARE OF HER FOR A WHILE!

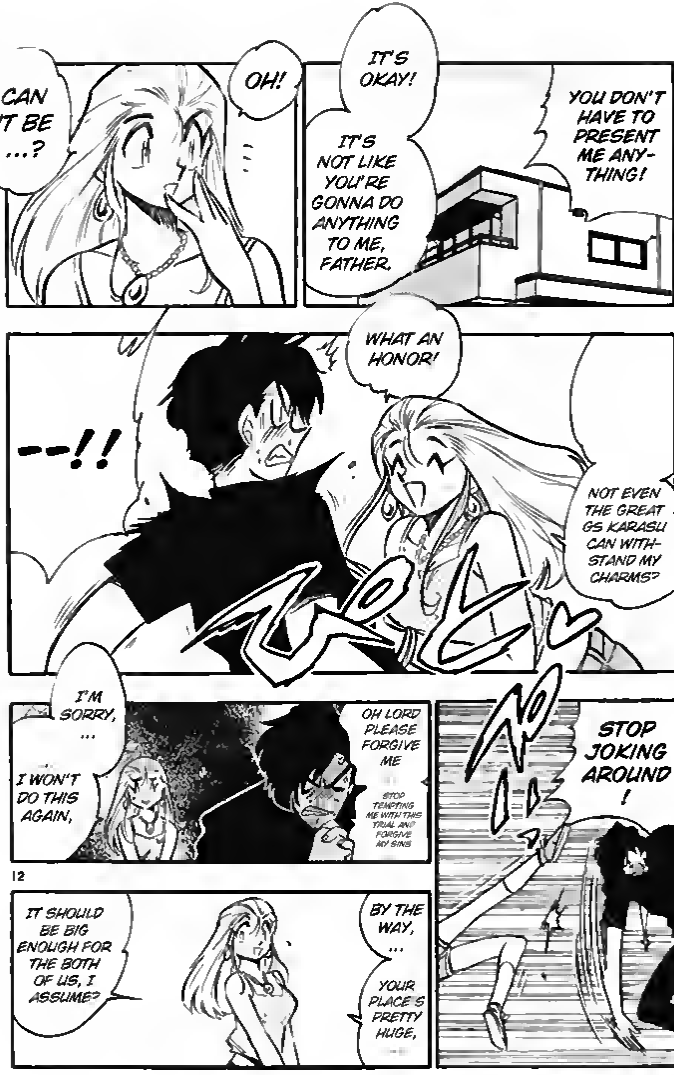
BUT ... BUT ...!
SHE'S GOING TO LIVE AT MY PLACE?!
HELLO?
HELLO!



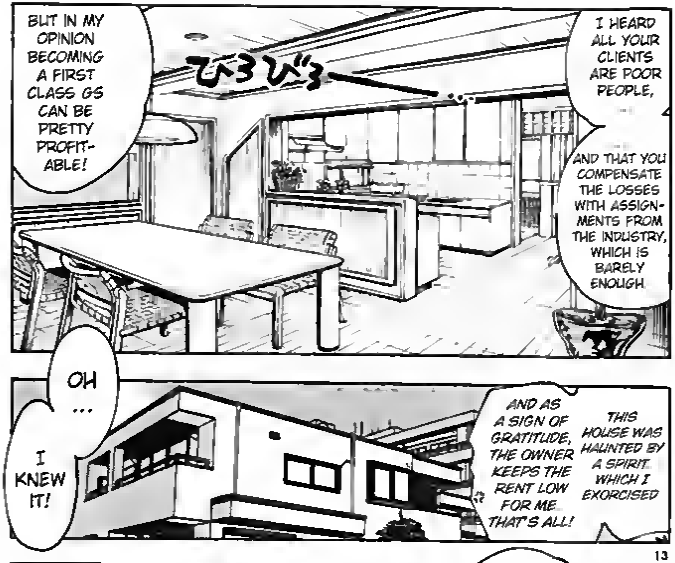


ALL GUYS ARE POOR BASTARDS ~
SO BE CAREFUL ~
BE CAREFUL ~
HM?
ONCE YOU ARE OLD ENOUGH ~

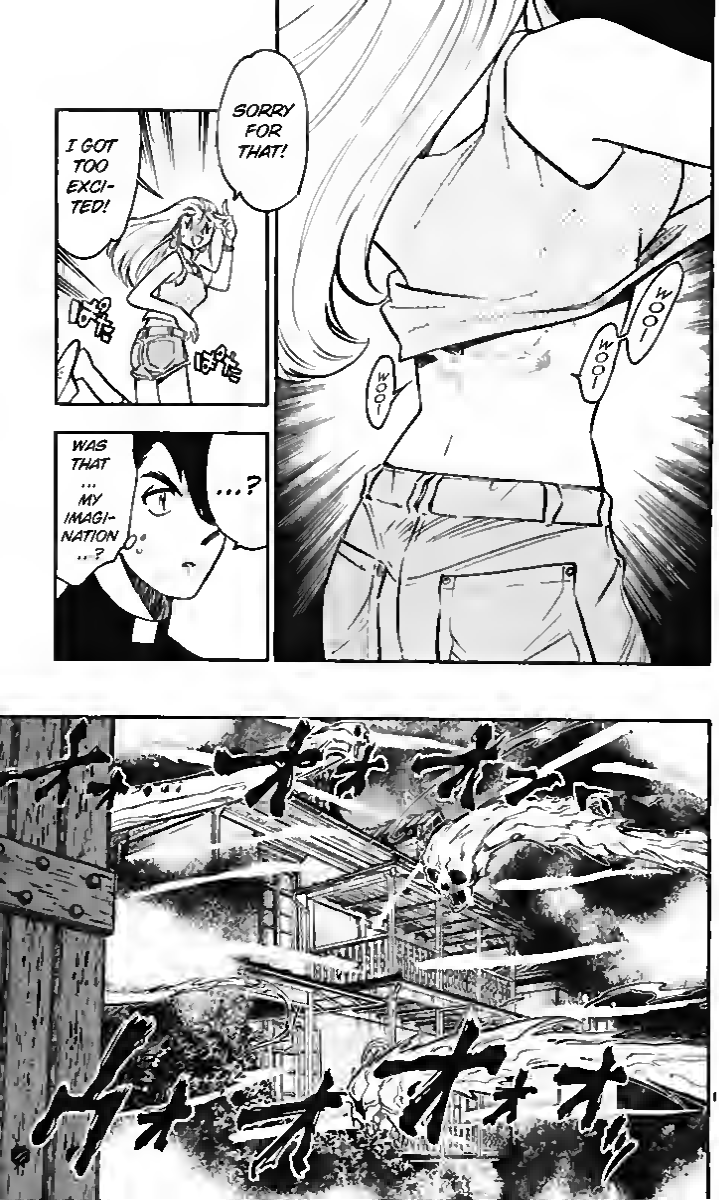
OH, WELCOME BACK...
...!!
ば!!
DON'T MESS WITH MY STUFF!
BUT I NEED TO DO SOMETHING!
I'M YOUR DISCIPLE AFTER ALL!
MICHIE-CHAN'S THE MOST TALENTED PERSON I HAVE EVER SEEN IN MY LIFE!
....
IF SO...
...THEN YOU HAVE TO DRESS YOURSELF PROPERLY!
ABOUT THAT,...
...ROKUDOU-SENSEI TOLD ME "FEMININE CHARM IS OUR MAGIC,"
"AS A GS, PRESENT YOURSELF THE BEST WAY YOU CAN!"

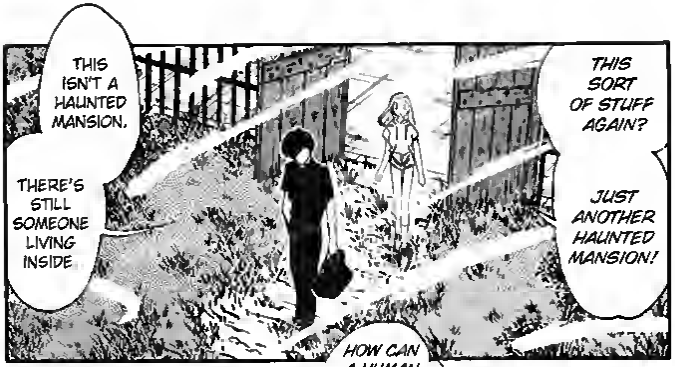

CAN IT BE ...?
OH!
IT'S OKAY!
IT'S NOT LIKE YOU'RE GONNA DO ANYTHING TO ME, FATHER.
YOU DON'T HAVE TO PRESENT ME ANYTHING!
--!!
WHAT AN HONOR!
NOT EVEN THE GREAT GS KARASU CAN WITHSTAND MY CHARMS?
I'M SORRY, ...
I WON'T DO THIS AGAIN,
OH LORD PLEASE FORGIVE ME
STOP TEMPTING ME WITH THIS TRIAL AND FORGIVE MY SINS
STOP JOKING AROUND!
IT SHOULD BE BIG ENOUGH FOR THE BOTH OF US, I ASSUME?
BY THE WAY, ...
YOUR PLACE'S PRETTY HUGE,

12


I HEARD ALL YOUR CLIENTS ARE POOR PEOPLE,
AND THAT YOU COMPENSATE THE LOSSES WITH ASSIGNMENTS FROM THE INDUSTRY, WHICH IS BARELY ENOUGH
BUT IN MY OPINION BECOMING A FIRST CLASS GS CAN BE PRETTY PROFITABLE!
THIS HOUSE WAS HAUNTED BY A SPIRIT WHICH I EXORCISED
AND AS A SIGN OF GRATITUDE, THE OWNER KEEPS THE RENT LOW FOR ME... THAT'S ALL!
OH ...
I KNEW IT!
13
BUT THIS IS ALL THANKS TO YOUR JOB!
BECAUSE GS IS THE MOST PROFITABLE BUSINESS RIGHT NOW!
I'D LIKE TO START MY OWN BUSINESS SOON
....
I SEE ...
THIS BRAT JUST WANTS TO MAKE A FORTUNE AND LIVE A WEALTHY LIFE?

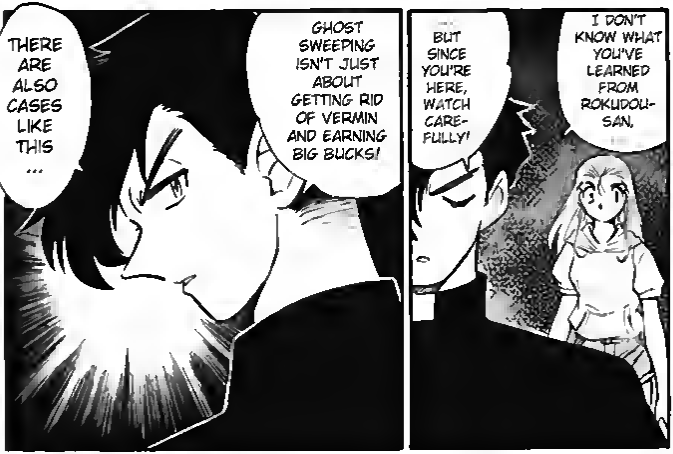
FINE ...
I WILL GRANT YOU THIS!
I WILL LET YOU HELP ME OUT FROM NOW ON!
COME WITH ME.
REALLY ?
HOW-EVER ...
I DEMAND YOU WEAR A BRA!
BUT ...
NO BUT !
FINE FINE!
Go back to your room first!
14
!!


I GOT TOO EXCI-TED!
SORRY FOR THAT!
WOO!
WOO!
WOO!
WAS THAT ... MY IMAGI-NATION ..?
...?
オオオオオオオオオオ


THIS ISN'T A HAUNTED MANSION.
THERE'S STILL SOMEONE LIVING INSIDE
THIS SORT OF STUFF AGAIN?
JUST ANOTHER HAUNTED MANSION!

16

THERE IS A REASON.
HOW CAN A HUMAN LIVE IN A HOUSE FILLED WITH GHOSTS?
A HUMAN ... WHO'S WILLING TO LIVE HERE?


THERE ARE ALSO CASES LIKE THIS ...
GHOST SWEEPING ISN'T JUST ABOUT GETTING RID OF VERMIN AND EARNING BIG BUCKS!
... BUT SINCE YOU'RE HERE, WATCH CAREFULLY!
I DON'T KNOW WHAT YOU'VE LEARNED FROM ROKUDOU-SAN,

KIMI-HIKO-KUN!
IT'S ME, KARASU!
WHERE ARE YOU?

17

I'M IN HERE, FATHER!
I WAS AWAITING YOUR VISIT.
HELLO ...

YOU CAME ...
... JUST IN TIME!

18

... AGATSUMA KIMIHIKO!
HE'S ONE OF MY CLIENTS ...

...!?

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace

Report Six

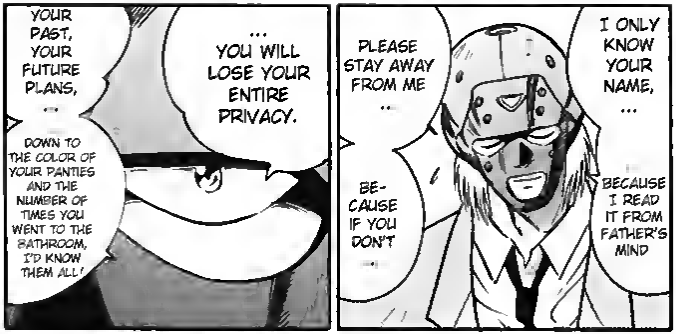
GS Mikami '78!! (part three)

I KNEW YOU WOULD SHOW UP SOON
THE SPIRITS ARE GATHERING AGAIN.
...!!

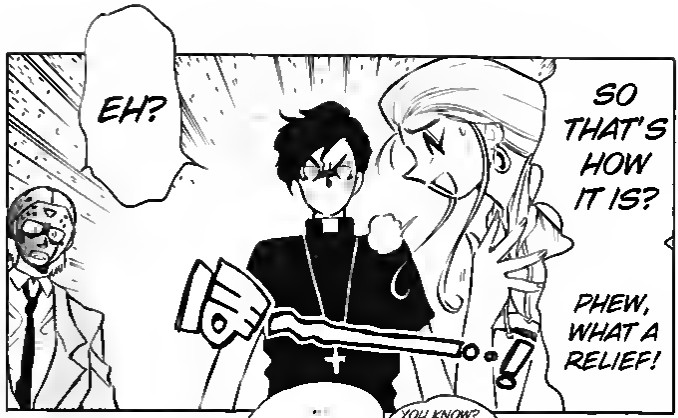
THIS IS AGATSUMA KIMIHIKO-KUN.
GRADUATE OF TODAI, AND ALSO MY CLIENT.
....
NICE TO MEET YOU, MIKAMI-SAN.
!!
HOW DO YOU KNOW MY ..?
YOU'RE A TELE-PATH!
EXACTLY.
THIS MASK SUPPRESSES MY ABILITY.
WITHOUT IT ...

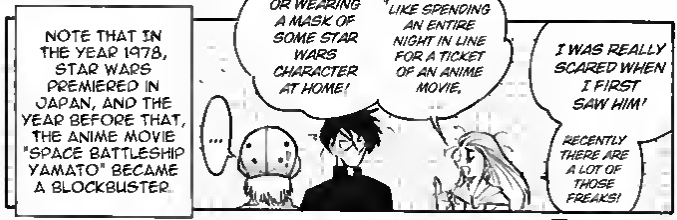
EVERY SINGLE THOUGHT IN YOUR HEAD ...
... WOULD FLOW INTO MINE.
IT HINDERS YOU READING BRAIN-WAVES, RIGHT?
INDEED.
THERE'RE STILL SOME WAVES COMING THROUGH, BUT IT CAN'T BE HELPED.
SEE!
A MASK MADE OF LEAD AND DIVINE METAL!

4


I ONLY KNOW YOUR NAME, ...
BECAUSE I READ IT FROM FATHER'S MIND
PLEASE STAY AWAY FROM ME ...
BE-CAUSE IF YOU DON'T ...
... YOU WILL LOSE YOUR ENTIRE PRIVACY.
YOUR PAST, YOUR FUTURE PLANS, ...
DOWN TO THE COLOR OF YOUR PANTIES AND THE NUMBER OF TIMES YOU WENT TO THE BATHROOM, I'D KNOW THEM ALL!

I'M IN PAIN!
HELP ME!
LISTEN TO ME!
YES.
HIS POWER LURED THEM HERE.
SO THAT MEANS, THESE SPIRITS ...
THAT GUY KILLED ME!
MY BODY IS BURIED
DAD ... MOM ...!
I DON'T WANNA DIE!
THREE YEARS AGO, KIMIHIKO-KUN HAD AN ACCIDENT AND FELL INTO A COMA.
IT WAS A MIRACLE THAT HE WOKE UP
AND EVER SINCE THEN, HE ACQUIRED THIS IMMENSE TELEPATHIC POWER
AND EVER SINCE, THIS IS HIS DAILY LIFE
....


EH?
SO THAT'S HOW IT IS?
PHEW, WHAT A RELIEF!

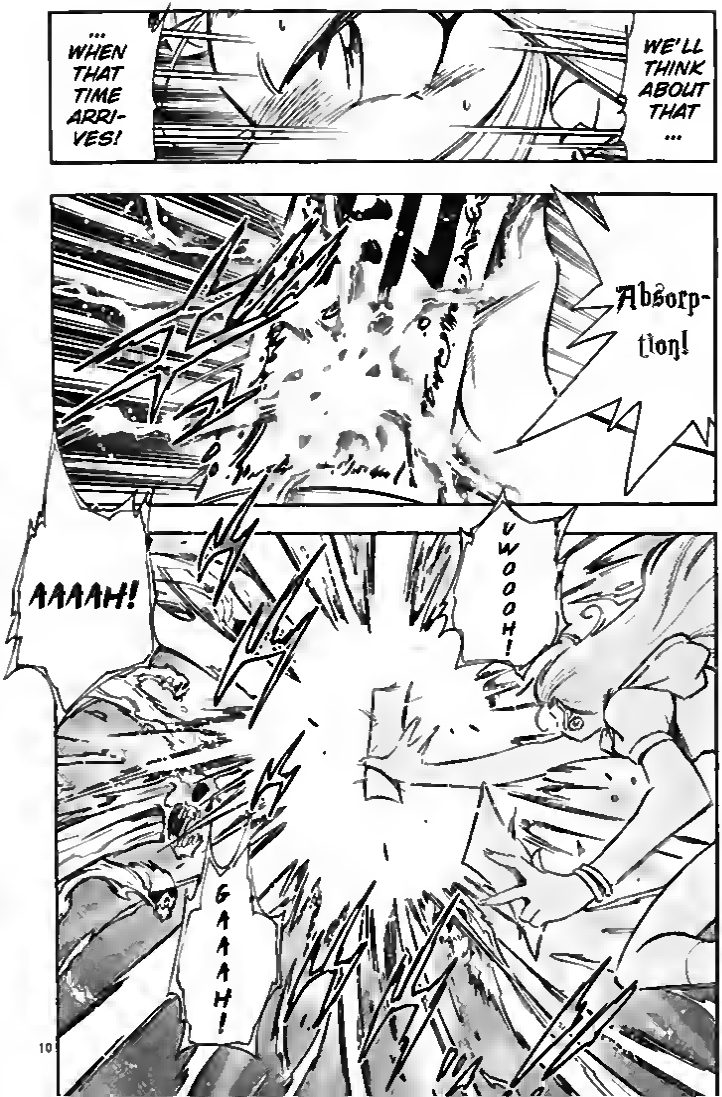

NOTE THAT IN THE YEAR 1978, STAR WARS PREMIERED IN JAPAN, AND THE YEAR BEFORE THAT, THE ANIME MOVIE "SPACE BATTLESHIP YAMATO" BECAME A BLOCKBUSTER.
...
OR WEARING A MASK OF SOME STAR WARS CHARACTER AT HOME!
YOU KNOW? LIKE SPENDING AN ENTIRE NIGHT IN LINE FOR A TICKET OF AN ANIME MOVIE.
I WAS REALLY SCARED WHEN I FIRST SAW HIM!
RECENTLY THERE ARE A LOT OF THOSE FREAKS!

YOU WILL DO IT.
OF COURSE.
THAT'S WHAT WE'RE HERE FOR
THIS SHOULD SOLVE HIS PROBLEM TEMPORARILY ...
AREN'T YOU GOING TO EXORCISE THEM?
SO HE CAN AT LEAST TAKE OFF HIS MASK WHEN HE'S ALONE!
YOU WANT ME TO TAKE OVER?
THIS IS A GOOD CHANCE FOR YOU.
YOU ONLY LACK TWO MORE TO ACQUIRE YOUR LICENSE.

IT'S JUST ...
BE CARE-FUL.
SHOULD IT GET DAN-GEROUS, WE WILL SWITCH.
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOUR-SELF TOO MUCH.
RELAX!
I CAN FINALLY SHOW YOU MY POWER!
LISTEN UP!
FIENDS FROM THE NETHER-WORLD!

MIKAMI IS MY NAME!
AND I'LL OFFER MY BODY TO WHOEVER TOUCHES IT FIRST!
WHAT ...?
EH!?
HE WHO COMES FIRST WINS!
YOU'RE WEL-COME!

GIVE ...
9
ARE YOU PLANNING TO EXORCISE THEM ALL AT ONCE!?
THIS IS [illegible]-NESS!
THAT BODY ...
... IS MINE!
GIVE IT TO ME!
DO YOU KNOW HOW MANY THERE ARE!?
YOUR POWER WILL BE DEPLETED BEFORE ALL OF THEM VANISH!


... WHEN THAT TIME ARRI-VES!
WE'LL THINK ABOUT THAT ...
Absorp-tion!
UWOOOH!
AAAAH!
GAAAH!

YOU WISH!
GOT YOU ...!
O-O
WE'LL GET HER BODY!
LET'S OVER WHELM HER WITH OUR NUMBERS!
SHIT ...!
YOU MUST BE THE LEADER OF THIS REIDAN?

GAAAAH!
IF YOU WANT ME ...
... YOU HAVE TO TRY HARDER!
IS SHE REALLY A ROOKIE?
HER POWERS ARE AMAZ-ING!
NO WONDER ROKUDOU-SAN WOULD RECOMMEND HER!

I MIGHT HAVE BITTEN OFF MORE THAN I CAN CHEW ...
HUFF
HUFF
THIS REALLY IS EXHAUST-ING ...
HUFF

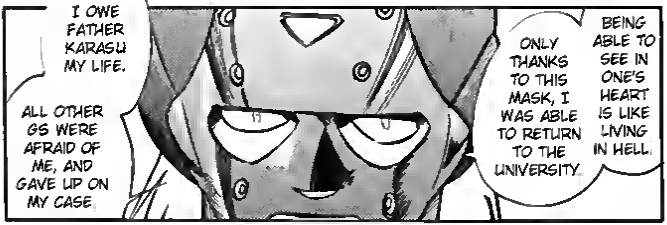
12

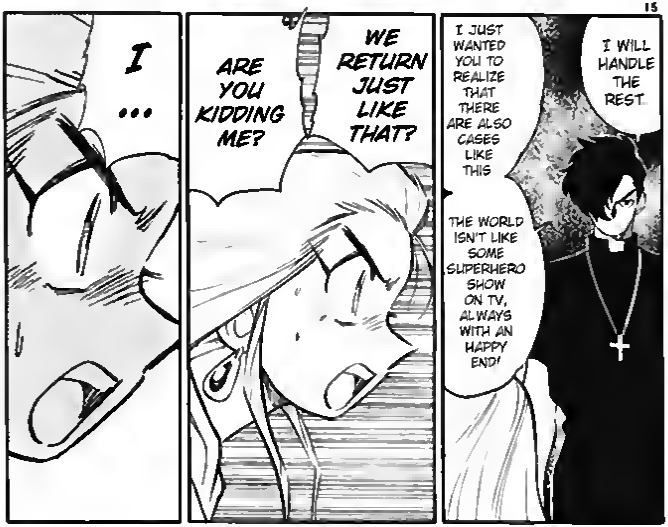
I HAVE TO END THIS NOW!
!!
HUFF
HUFF
HUFF
WOO-
WOO-

吸印
吸印
吸印
PHEW!
FI-
NALLY
...
...
I GOT
THEM
ALL!
OH
...
THANK
YOU!!
HA
HA
HA
DON'T
WORRY!
THIS IS
PART OF
MY JOB!

YES.
PLEASE DO SO.
!
SHOULD I COME BACK IN TWO WEEKS?
THIS KIND OF EXORCISM ONLY LASTS FOR TWO WEEKS!?
HA
HA
HA
TWO WEEKS ?!
BUT THERE IS NO END!
IS THERE NO WAY TO KEEP THE SPIRITS AWAY PERMANENTLY !?
HE HAS TO DO THIS KIND OF EXHAUSTING WORK EVERY TWO WEEKS!
NO WONDER FATHER IS NOT IN A GOOD SHAPE!
OF COURSE
14
NOT EVEN A KEKKAI WOULD WORK.
SHIKIGAMI AND GUARDIAN GODS WOULDN'T LAST EITHER
NONE.
HIS POWER IS TOO STRONG.

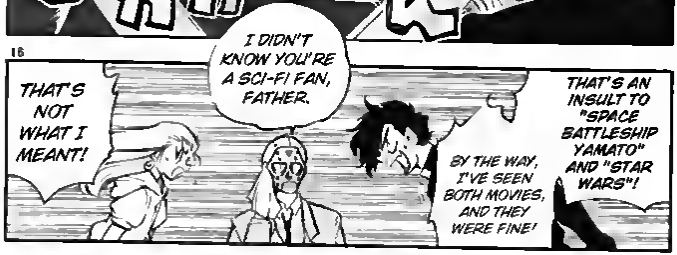
BUT THAT MEANS HE HAS TO WEAR THIS MASK HIS ENTIRE LIFE!!
AND THERE IS NOTHING WE GS CAN DO?
NOT NECESSARILY MY ENTIRE LIFE
ONLY UNTIL WE FIND A WAY TO GET RID OF THIS ABILITY OF MINE.


BEING ABLE TO SEE IN ONE'S HEART IS LIKE LIVING IN HELL.
ONLY THANKS TO THIS MASK, I WAS ABLE TO RETURN TO THE UNIVERSITY.
I OWE FATHER KARASU MY LIFE.
ALL OTHER GS WERE AFRAID OF ME, AND GAVE UP ON MY CASE.

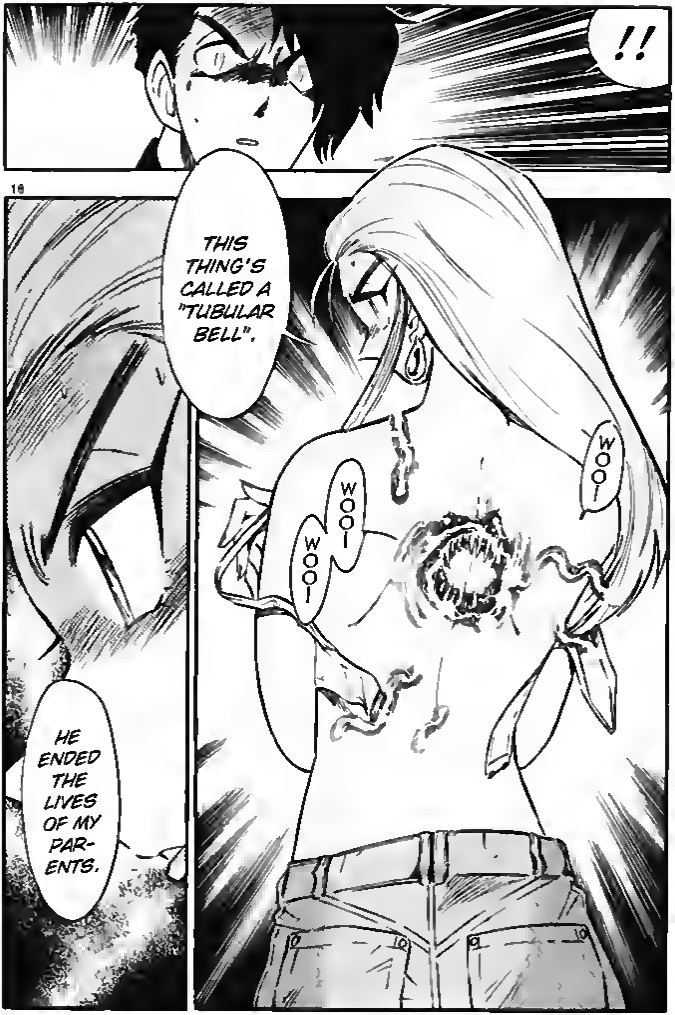

I WILL HANDLE THE REST.
I JUST WANTED YOU TO REALIZE THAT THERE ARE ALSO CASES LIKE THIS
THE WORLD ISN'T LIKE SOME SUPERHERO SHOW ON TV, ALWAYS WITH AN HAPPY END!
WE RETURN JUST LIKE THAT?
ARE YOU KIDDING ME?
I ...

I BECAME A GS IN ORDER TO BECOME A GREAT HERO LIKE ON TV!

YOU WANT TO BE A HERO?


16
I DIDN'T KNOW YOU'RE A SCI-FI FAN, FATHER.
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
BY THE WAY, I'VE SEEN BOTH MOVIES, AND THEY WERE FINE!
THAT'S AN INSULT TO "SPACE BATTLESHIP YAMATO" AND "STAR WARS"!

JUSTICE ALWAYS PREVAILS!
EVIL NEVER WINS!
THE WORLD ISN'T LIKE THAT, BUT AT LEAST THE GS PROFESSION SHOULD BE ABLE TO ENFORCE THAT!
ONLY THIS JOB ...!
MY GOAL!
IF I CAN'T ...!
YOU ...
YOUR PARENTS ...!
...!!
AH ...
!!
I ... I'M SORRY ...!
?
....
WAH!
WHY ARE YOU UNDRESSING?


!!
10
THIS THING'S CALLED A "TUBULAR BELL".
WOO!
WOO!
WOO!
HE ENDED THE LIVES OF MY PAR-ENTS.

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace

Report Seven

GS Mikami '78!! (part four)

WHAT IS IT?
BOTH MY PARENTS ARE CURRENTLY AWAY.
HE HE ...
HE HE HE ...
I KNOW.
YOUR FATHER ... AND MOTHER ...
ARE BOTH FABULOUS GS.
THEY ARE CURRENTLY ON DUTY, RIGHT?
ARE YOU ...
... A DEMON?

I BEGGED FOR MERCY AND SHE LET ME GO.
HOW-EVER ...
YOUR MOTHER WAS TOO SOFT.
ザアアアア
THAT'S RIGHT.
YESTERDAY, YOUR PARENTS EXORCISED ME
I BEGGED HER ON MY KNEES LIKE THAT
ゆるゆる...!!
"WILL YOU SPARE MY LIFE IF I LEAVE THE HUMAN WORLD"
EXACTLY
THEY SPARED MY LIFE!
BECAUSE GS FIGHT FOR JUSTICE!
EVEN WHEN FACING EVIL YOUKAI THEY WON'T DO ANYTHING CRUEL
YOU SHOULD TELL YOUR PARENTS ...
WHICH IS WHY ...

!!
...
NOT TO BE SO NAÏVE!
I'LL MAKE THEM REGRET SHOWING ANY MERCY!

I DIDN'T KNOW ABOUT HIS HIDDEN ABILITY ...
!!
SINCE THEN, I'VE BEEN INFESTED WITH THE TUBULAR BELL'S SEED

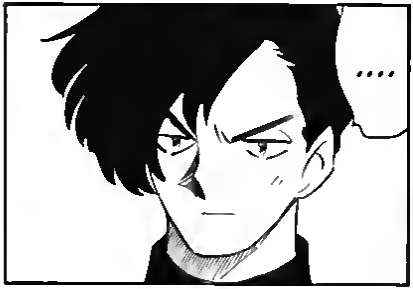
THE DEMON TUBULAR BELL?!
THE ONE THEY CALL SPIRITUAL CANCER?
6
WHAT'S THAT?
A DEMON WHICH ISN'T VERY WELL KNOWN.
WOO!
WOO!
WOO!
HE TAKES POSSESSION OF A HUMAN HOST IN ORDER TO CREATE COPIES OF HIMSELF.

HAVE YOU TRIED TO GET RID OF HIM?
WHAT MAKES HIM DIFFERENT FROM ANY DISEASE IS THAT HE HAS HIS OWN WILL.
ONCE POSSESSING SOMEONE, HE SLOWLY CORRUPTS THE SPIRITUAL ESSENCE OF HIS HOST
WOO
IN THE END, THE ENTIRE SPIRITUAL ESSENCE WILL BECOME AN ABOMINATION.
WHICH IS WHY IT'S CALLED SPIRITUAL CANCER.
AND IT WILL START CONSUMING THE BODY!
WOO
7
IF WE TRY TO EXORCISE HIM, HE WOULD ATTACK MY BRAIN AND HEART DIRECTLY.
NOBODY CAN HELP ME.
NOT ONLY THAT, THIS MONSTER ...
WHILE I WAS IN PAIN AND MY PARENTS WERE DISTRACTED, ...
HE USED MY POWER TO ATTACK THEM ...!

GS PAIR SEVERELY INJURED – FAILED TO EXORCISE THEIR OWN CHILD'S PROBLEM

IT WAS PUBLISHED IN THE "WEEKENDER", WHICH IS LIKE DEATH TO A GS'
....

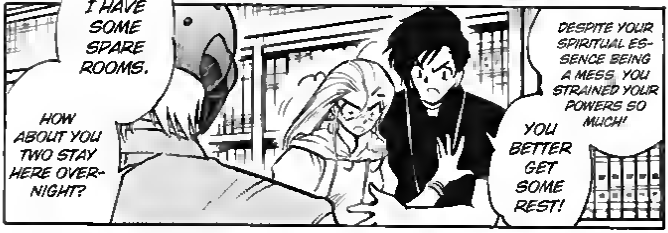
9


....

MY POWERS ARE VERY HIGH BECAUSE I INHERIT THEM FROM BOTH MY PARENTS.
THEY SHOULD BE HAPPY ABOUT THAT.
BUT THAT WASN'T THE CASE!

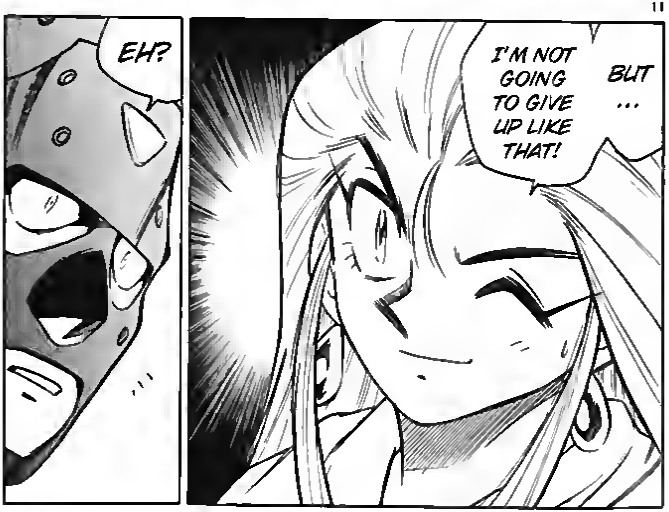
THEY DECIDED THAT IT WAS TOO BIG OF A RISK.
THEY PLAN TO SEAL MY POWER COMPLETELY TO PREVENT TUBULAR BELL'S GROWTH
LETTING ME LIVE A REGULAR LIFE.
BUT I DON'T WANT THAT!

A GS WOULD NEVER LOSE TO ANY DEMON!
EVEN IF I HAVE TO DIE, I WILL BECOME A GS AND GET RID OF THIS MONSTER!
...!
10
I TALKED TOO MUCH I GUESS ...
I'M FINE ...
HEY ... YOU OKAY?
HEY ...!


I HAVE SOME SPARE ROOMS.
HOW ABOUT YOU TWO STAY HERE OVER-NIGHT?
DESPITE YOUR SPIRITUAL ESSENCE BEING A MESS, YOU STRAINED YOUR POWERS SO MUCH!
YOU BETTER GET SOME REST!

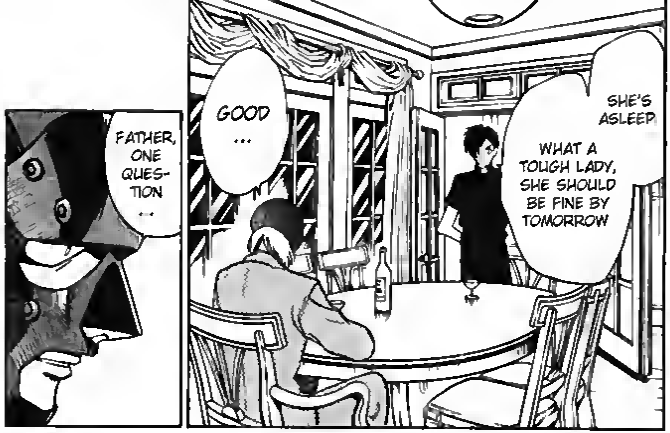
IT'S OKAY, BECAUSE IT'S QUITE OBVIOUS
I WOULD'VE TOLD YOU SOONER OR LATER ANYWAYS!
I'M SORRY ...
BECAUSE OF ME, YOU HAD TO TELL US YOUR AWFUL PAST...!

11


EH?
...
I'M NOT GOING TO GIVE UP LIKE THAT!
BUT ...

MY LAST DUTY AS AN APPRENTICE IS TO MAKE YOU TAKE OFF YOUR MASK!
IN GS MIKAMI'S DIC-TIONARY, THERE IS NO "GIVING UP"!
I CAN'T CALL MYSELF A GS UNTIL I SOLVE YOUR PROBLEM!
...!

12


SHE'S ASLEEP
WHAT A TOUGH LADY, SHE SHOULD BE FINE BY TOMORROW
GOOD ...
FATHER, ONE QUES-TION ...

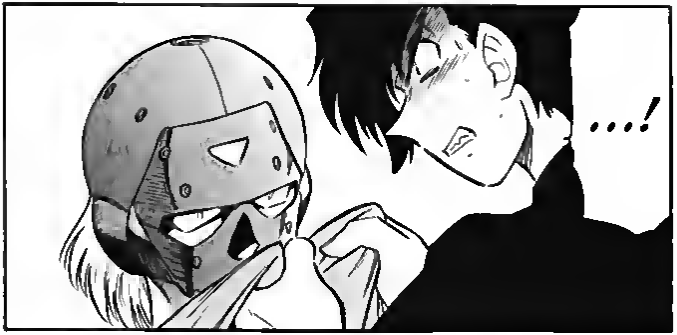
EVEN IF SHE SAID SO ...
DO YOU REALLY THINK THERE IS A WAY FOR ME TO EVER TAKE OFF MY MASK?
....

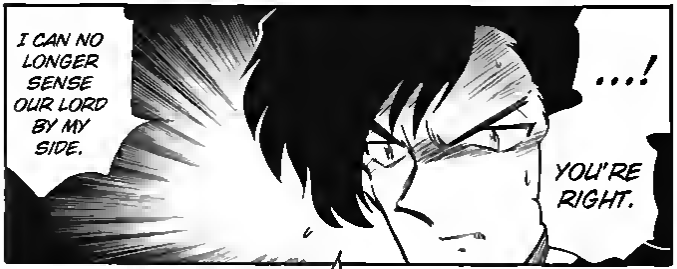
13

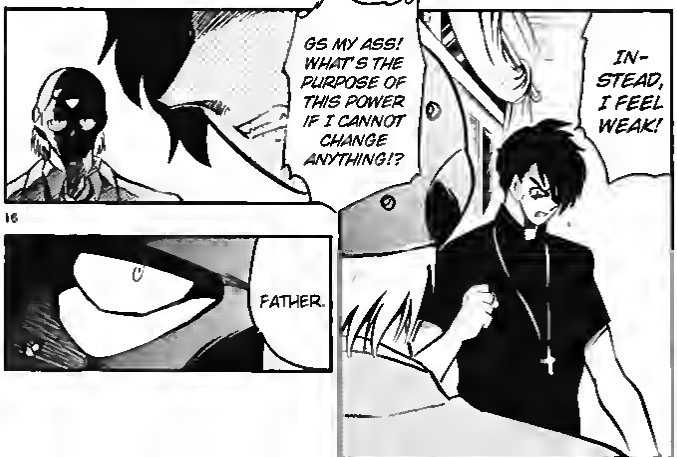
NOT ONLY THAT ...
THE MONSTER INSIDE HER BODY ...
IT'LL SOON GAIN CONTROL OF HER BODY.
IS THERE A WAY TO SAVE HER?
....

I CAN SENSE IT.
YOUR FAITH IS SHATTERING.
YOU'RE THINKING "WHY IS OUR LORD TORTURING US LIKE THAT?".
THE LORD MOVES IN MYSTERIOUS WAYS.
WE DON'T UNDERSTAND HIM, BUT HE HAS HIS REASONS
WHAT REASONS?
WHY SHOULD SHE AND I SUFFER FROM THIS?
14
YOU'RE THE SAME
YOU WERE EXPELLED BECAUSE YOU HELD A RITUAL OF A DIFFERENT RELIGION, RIGHT?
THERE IS NO USE TRYING TO LIE TO A TELEPATH!
IT WAS INEVITABLE IN ORDER TO GET RID OF THE DEMON!
I HAVE NO OBJECTION IN THEIR DECISION, AND NEITHER DO I REGRET MINE!

THE ONLY VOICE YOU CAN HEAR FROM GOD IS ...
"YOU ARE FIGHTING A ONE-SIDED WHICH YOU CANNOT WIN!"
"AND YOU ARE AWARE OF THAT!"
WRONG!
I ...
I AM ...!


...!

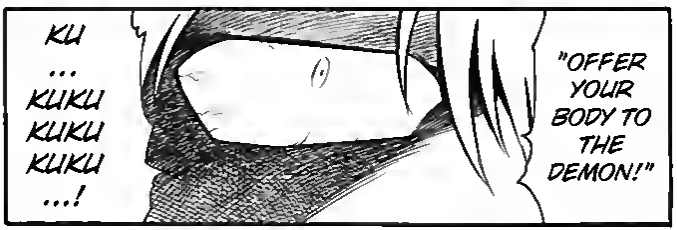

I CAN NO LONGER SENSE OUR LORD BY MY SIDE.
...!
YOU'RE RIGHT.


GS MY ASS! WHAT'S THE PURPOSE OF THIS POWER IF I CANNOT CHANGE ANYTHING!?
IN-STEAD, I FEEL WEAK!
FATHER.

!?
I THINK ...
CLACK
I JUST RECEIVED A MESSAGE FROM OUR LORD ...

OUR LORD TOLD ME ...

18


KU ... KUKU KUKU KUKU ...!
"OFFER YOUR BODY TO THE DEMON!"

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

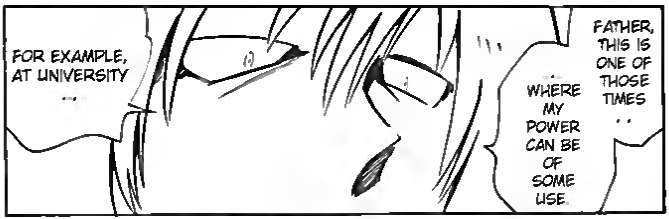
Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace

Report Eight

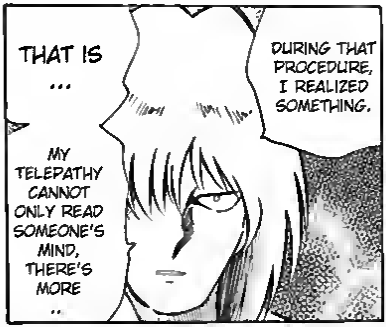
GS Mikami '78!! (part five)

BECAUSE THIS IS A HOLY MISSION!
DON'T BLAME ME, FATHER.
UH ...

WHAT ARE YOU ... PLAN-NING?
WHAT ...


FOR EXAMPLE, AT UNIVERSITY ...
... WHERE MY POWER CAN BE OF SOME USE.
FATHER, THIS IS ONE OF THOSE TIMES ..

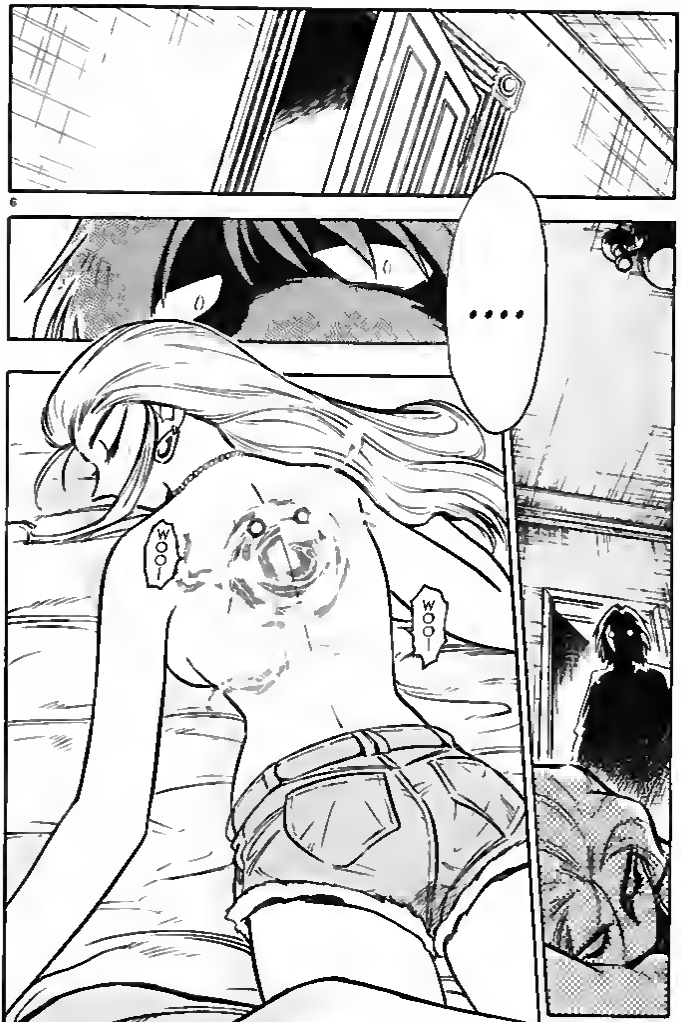
3


THAT IS ...
DURING THAT PROCEDURE, I REALIZED SOMETHING.
MY TELEPATHY CANNOT ONLY READ SOMEONE'S MIND, THERE'S MORE ..

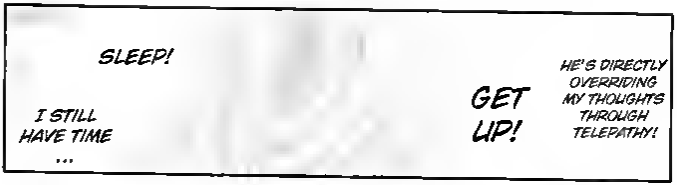
I AM STUDYING ANIMAL BEHAVIOR
THANKS TO MY TELEPATHY, IT'S GOING WELL.
YOU COULD CALL THIS THE OTHER SIDE OF THE COIN!

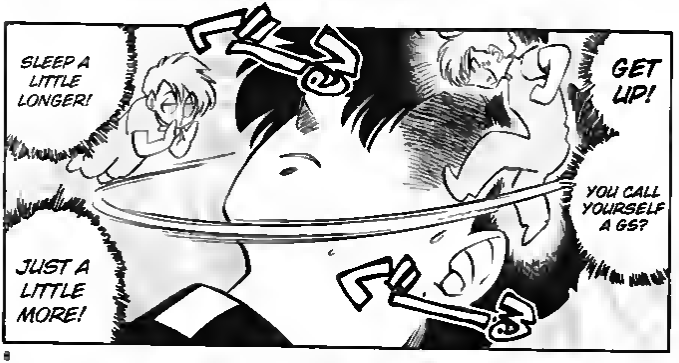
...!?

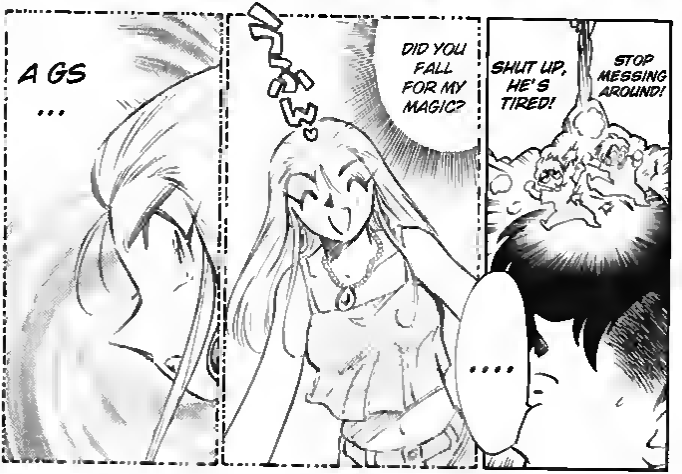
!!
AFTER FIFTEEN MINUTES, GO INTO HER ROOM!
I NEED YOU TO DO SOMETHING VERY IMPORTANT THERE!
UNTIL THEN, SLEEP!
SLEEP TIGHT!
UH ...!
....


6
....
WOO!
WOO!

I OFFER MY BODY TO YOU!
KUKU ...
DEMON TUBULAR BELL!
WOO!
WOO!
... BECOME ONE!
WE SHALL ...
NO!
THIS IS A VERY STRONG TYPE OF HYPNO-SIS!
SLEEP ...
FOR TEN MORE MINUTES ...


SLEEP!
I STILL HAVE TIME ...
GET UP!
HE'S DIRECTLY OVERRIDING MY THOUGHTS THROUGH TELEPATHY!


SLEEP A LITTLE LONGER!
JUST A LITTLE MORE!
GET UP!
YOU CALL YOURSELF A GS?


A GS ...
DID YOU FALL FOR MY MAGIC?
SHUT UP, HE'S TIRED!
STOP MESSING AROUND!
....

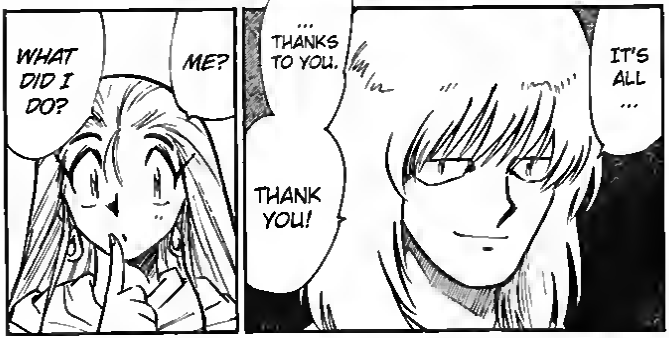
... WOULD NEVER LOSE TO EVIL!
!!
DAMN IT ...!

YOU'RE TOO NAIVE, KIMI-HIKO-KUN!
DON'T TRY TO FOOL ME ...
... IN THE NAME OF GOD!

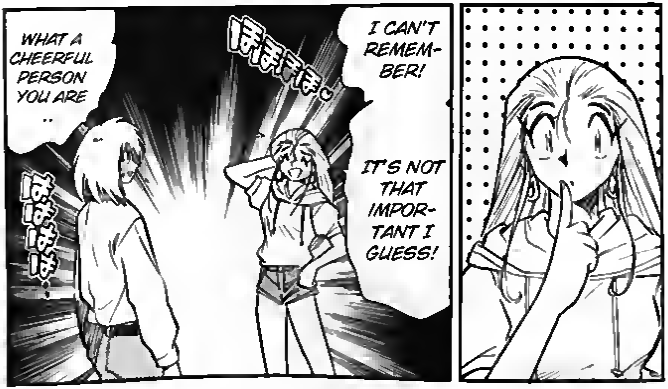
I DON'T KNOW WHAT HE'S UP TO ...
BUT AS LONG AS I'M ALIVE ...

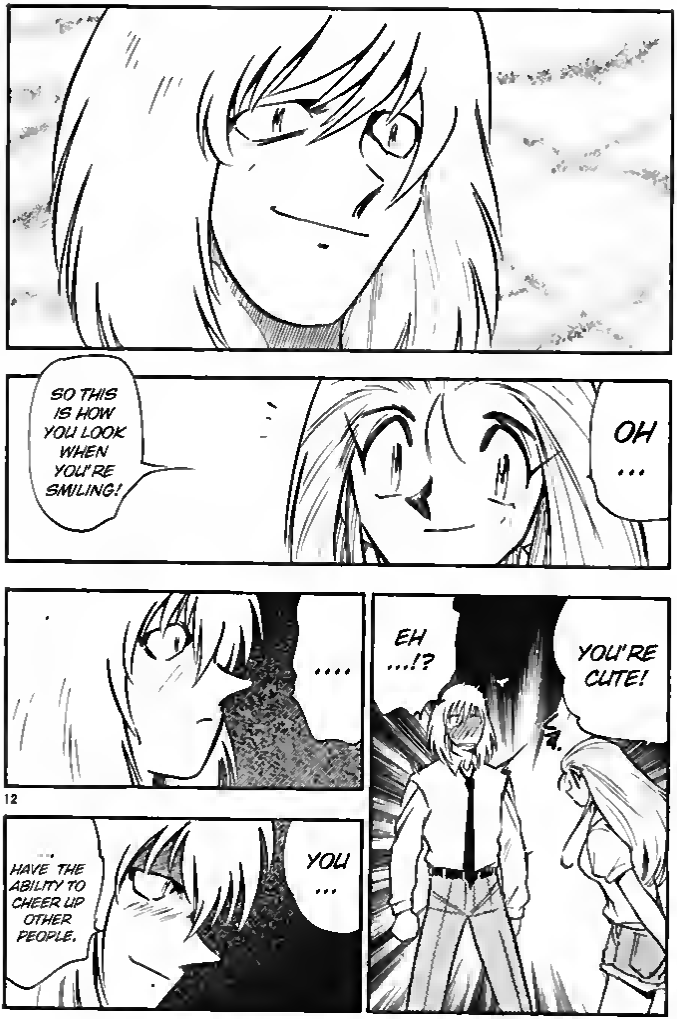
IT'S ME, DO YOU REMEM-BER?
WHO IS IT?
THAT VOICE ...
AGAT-SUMA-SAN!?

YES.
THERE IS NO NEED ANYMORE.
IS IT OKAY NOT TO WEAR IT?
!!
YOUR MASK ...

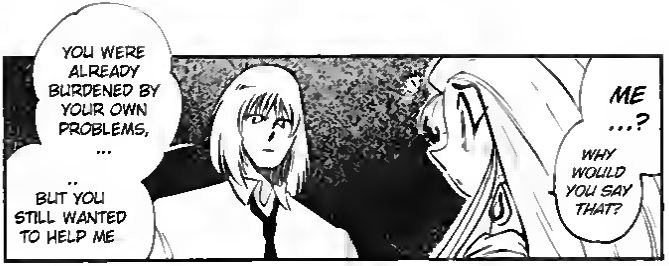

WHAT DID I DO?
ME?
... THANKS TO YOU.
THANK YOU!
IT'S ALL ...

11


WHAT A CHEERFUL PERSON YOU ARE ..
I CAN'T REMEMBER!
IT'S NOT THAT IMPORTANT I GUESS!

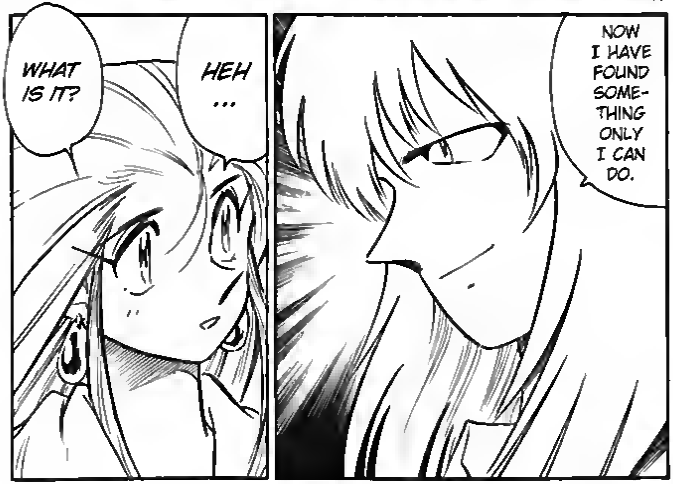

SO THIS IS HOW YOU LOOK WHEN YOU'RE SMILING!
OH ...
....
EH ...!?
YOU'RE CUTE!
YOU ...
... HAVE THE ABILITY TO CHEER UP OTHER PEOPLE.

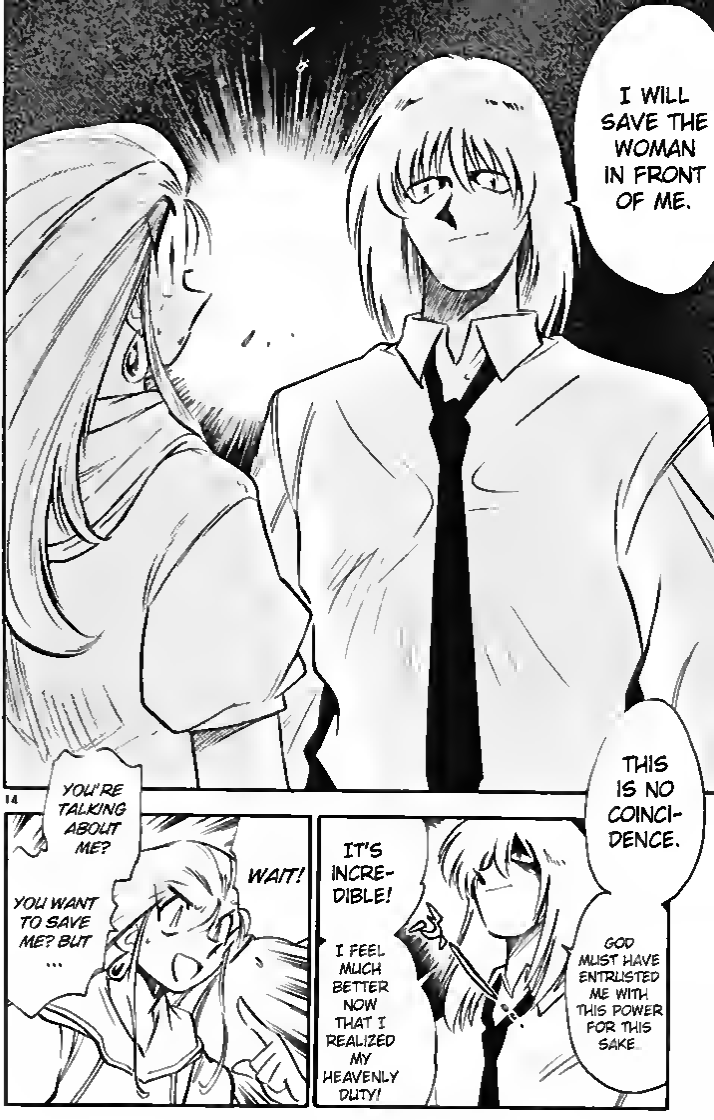
12


YOU WERE ALREADY BURDENED BY YOUR OWN PROBLEMS, ...
..
BUT YOU STILL WANTED TO HELP ME
ME ...?
WHY WOULD YOU SAY THAT?

AT FIRST I THOUGHT I WAS BEYOND HELP, ONLY RELYING ON OTHERS ...
HOWEVER ...
I WONDERED .. IF I WERE IN YOUR SITUATION, WHAT WOULD I DO?
AT THAT TIME, ...

13


WHAT IS IT?
HEH ...
NOW I HAVE FOUND SOME-THING ONLY I CAN DO.


I WILL SAVE THE WOMAN IN FRONT OF ME.
14
THIS IS NO COINCI-DENCE.
GOD MUST HAVE ENTRUSTED ME WITH THIS POWER FOR THIS SAKE.
IT'S INCRE-DIBLE!
I FEEL MUCH BETTER NOW THAT I REALIZED MY HEAVENLY DUTY!
WAIT!
YOU'RE TALKING ABOUT ME?
YOU WANT TO SAVE ME? BUT ...

I HAVE ONLY ONE SELFISH REQUEST.
EVEN THOUGH I AM AN UNINTER-ESTING GUY,
I WISH YOU COULD REMEMBER ME.
THIS IS MY PAST ...
THE HAPPINESS, SADNESS AND PAIN IN MY LIFE ... NOTHING WORTH MENTION-ING.
THIS MIGHT BOTHER YOU, BUT PLEASE ACCEPT IT
THIS IS THE PROOF OF MY EXISTENCE IN THIS WORLD.
AH ... WAIT!
AGA-TSUMA-SAN!
FAREWELL.
15
TO LET SOMEONE AS CHEERFUL AS YOU LIVE IN THIS WORLD ...
IS THE RIGHT DECI-SION

AGA
TSUMA
...
SAN
...?
16
!!
HUH
!?

DON'T MOVE!
AGA-TSUMA-SAN!?
I'M TRANSFERING TUBULAR BELL'S HEART INTO MY BODY!

NOW'S THE TIME!
TOGETHER WITH THE DEMON!
KILL ME, FATHER!
INTO YOUR BODY!?
BUT WHY ...?
KI-...
KIMI-HIKO-KUN!?
FATHER?
WHAT HAPPENED TO YOU?

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace

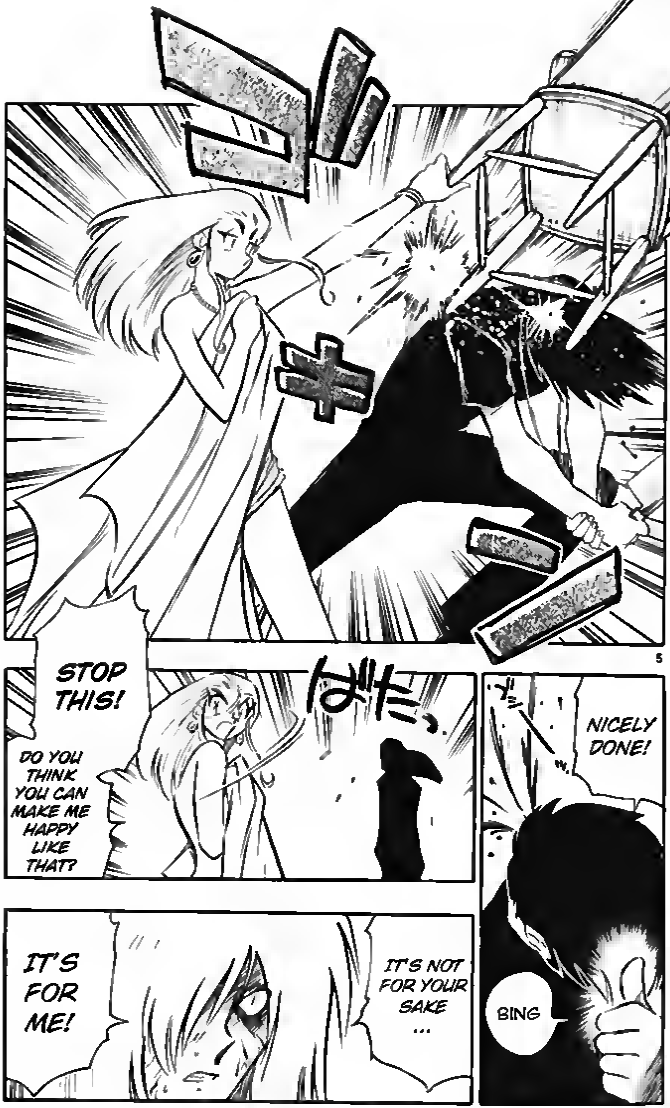
Report Nine

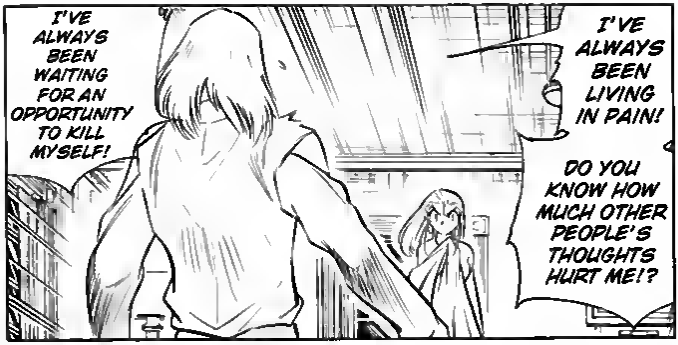
GS Mikami '78!! (part six)

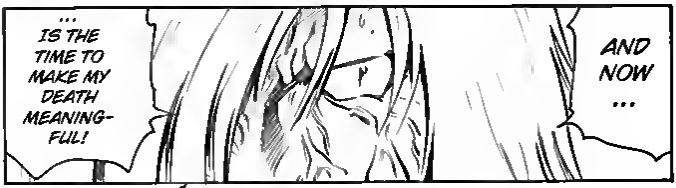
KILL ME, FATHER!
TOGETHER WITH THE DEMON ...!
2
!!

I'VE TRANSFERRED TUBULAR BELL'S CONSCIOUSNESS INTO MY BODY!
QUICK! IF YOU KILL ME NOW, HE'LL DIE WITH ME!
ALL THAT'S LEFT IN MIKAMI-SAN'S BODY WILL BE ITS ENERGY, WHICH SHE WILL ABSORB!
BULLSHIT!
ARE YOU SERIOUS ABOUT THIS?!
HOW CAN I KILL YOU?
3
EH?
WAAAH!?
WHEN DID I GET THAT KNIFE !?

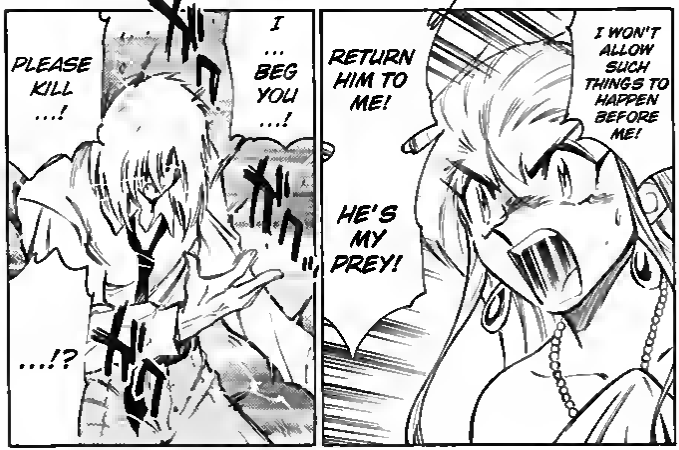
IT'S ALL GOING ACCORD-ING TO MY PLAN
DON'T WORRY, FATHER!
IT'S ALL AN ACCIDENT DURING THE EXORCISM
Mikami-kun, stop me!
It's his hypnosis!
My body's moving on its own!
Eeeeek!
SORRY FOR THAT, FATHER!

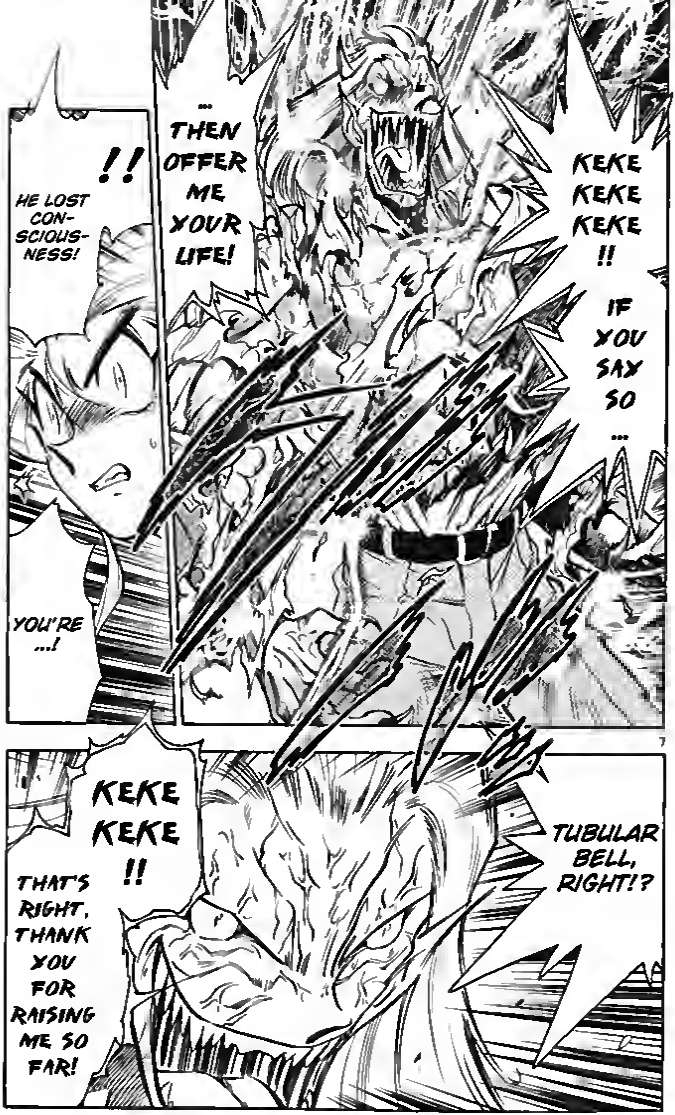

5
STOP THIS!
DO YOU THINK YOU CAN MAKE ME HAPPY LIKE THAT?
ばた、
NICELY DONE!
BING
IT'S FOR ME!
IT'S NOT FOR YOUR SAKE ...


I'VE ALWAYS BEEN WAITING FOR AN OPPORTUNITY TO KILL MYSELF!
I'VE ALWAYS BEEN LIVING IN PAIN!
DO YOU KNOW HOW MUCH OTHER PEOPLE'S THOUGHTS HURT ME!?

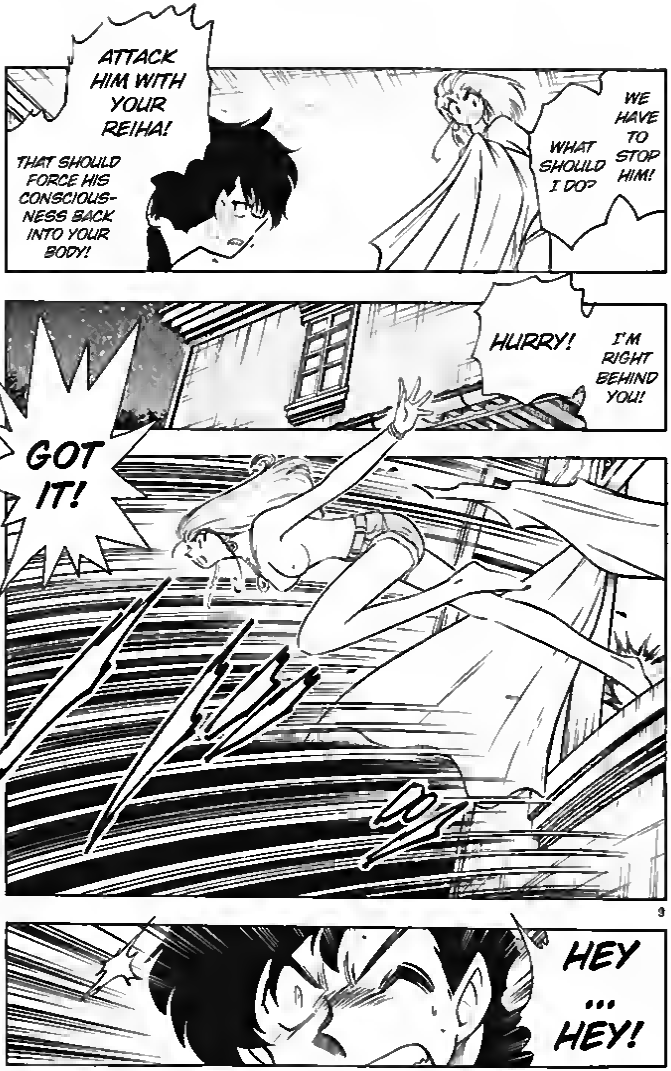

...
IS THE TIME TO MAKE MY DEATH MEANING-FUL!
AND NOW ...

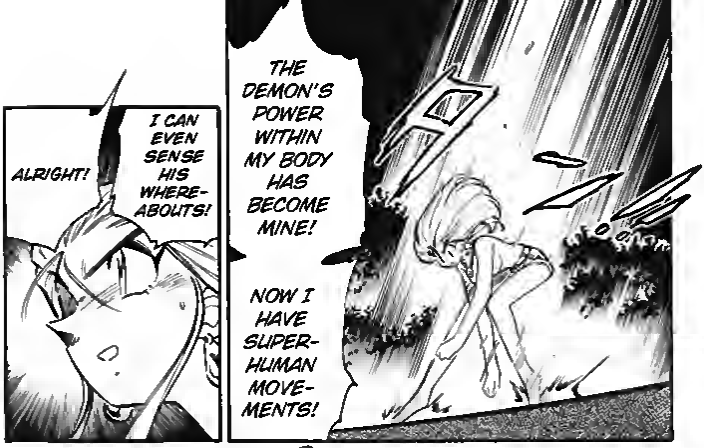
6


PLEASE KILL ...!
I ... BEG YOU ...!
...!?
RETURN HIM TO ME!
HE'S MY PREY!
I WON'T ALLOW SUCH THINGS TO HAPPEN BEFORE ME!

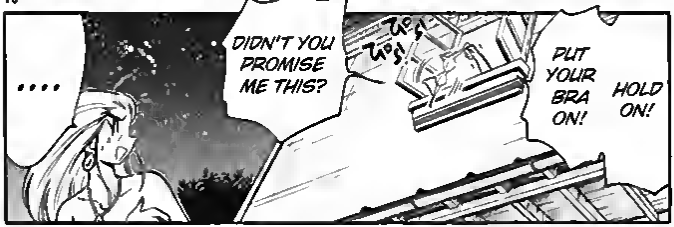

KEKE KEKE KEKE !!
IF YOU SAY SO ...
... THEN OFFER ME YOUR LIFE!
!!
HE LOST CON-SCIOUS-NESS!
YOU'RE ...!
7
KEKE KEKE !!
THAT'S RIGHT, THANK YOU FOR RAISING ME SO FAR!
TUBULAR BELL, RIGHT!?

I THOUGHT IT WOULD STILL TAKE A WHILE FOR ME TO GAIN A BODY,
...
NOW THIS HAS BEEN SOLVED!
IF NOBODY WANTS IT, I'M GOING TO KEEP THIS BODY!
HE HAS A VERY USEFUL ABILITY!
WHAT ...!?
AS LONG AS I HAVE HIS TELE-PATHY,
...
I CAN PLANT MY SEEDS IN EVERY HUMAN FROM THIS CITY!
SHIT ...!
KIMIHIKO-KUN'S TELEPATHY CAN CONNECT HIM TO HIS TARGETS DIRECTLY!
IF TUBULAR BELL DOES THAT, HE CAN EXPAND HIS TERRITORY BEYOND ANY LIMIT!


ATTACK HIM WITH YOUR REIHA!
THAT SHOULD FORCE HIS CONSCIOUS-NESS BACK INTO YOUR BODY!
WHAT SHOULD I DO?
WE HAVE TO STOP HIM!
HURRY!
I'M RIGHT BEHIND YOU!
GOT IT!
3
HEY ... HEY!


THE DEMON'S POWER WITHIN MY BODY HAS BECOME MINE!
NOW I HAVE SUPER-HUMAN MOVE-MENTS!
I CAN EVEN SENSE HIS WHERE-ABOUTS!
ALRIGHT!

10


HOLD ON!
PUT YOUR BRA ON!
DIDN'T YOU PROMISE ME THIS?
....

I NEED SOMETHING NEW TO START WEEKLY RELEASES, EH ...
SEVEN
"MILD SEVEN" IS A NEW PRODUCT FROM '77

EVEN THOUGH GS MIKAMI IS FICTIONAL, THERE ARE SOME CAMEOS OF REAL PEOPLE.
THEY'VE DECIDED TO PUBLISH MY FIRST WORK "KATTENA YATSURA" ON A REGULAR BASIS ...
THE PROTAGONIST WILL BE A STRONG, BUT UNLUCKY MAN.
I'M GOING TO INTRODUCE NEW ALIENS AND MONSTERS EACH WEEK, CAUSING HAVOC ...
BUT THE MAIN PROBLEM IS THE FIRST ISSUE ...
EH?
I'LL START WITH HER!
MY FIRST VIC-TIM!

HOLD ON!
A MO-LESTER ...
A ...
YOU'RE MINE!
STOP ASSAULTING OTHER PEOPLE!
12
TSSK!

DIDN'T I STRIKE HARD ENOUGH ?!
THAT DIDN'T WORK ?!
13
DID TUBULAR BELL TAKE CONTROL OVER MY BODY?
I ...
...!!
HUH ?

BEFORE I LOSE IT AGAIN ...!
IF THAT'S THE WAY ...
KU ...!
NOTE THAT "TAG" IN JAPANESE TRANSLATES LITERALLY TO "CATCHING ONI"
WHY WAS HER BODY COVERED IN LIGHT?
WHAT WAS THAT?
AND THOSE SPARKS ?!
OR ARE THEY PLAYING TAG?
IS SHE JUST JEALOUS ?!
I WON'T LET YOU ESCAPE!
....
AH!

THIS CHAPTER HAS RUMIKO-SENSEI'S APPROVAL

URUSEI YATSURA STARTED PUBLISHING IN THE 39TH BANO OF SHOUNEN SUNDAY, CREATING A BIG FAN BASE.

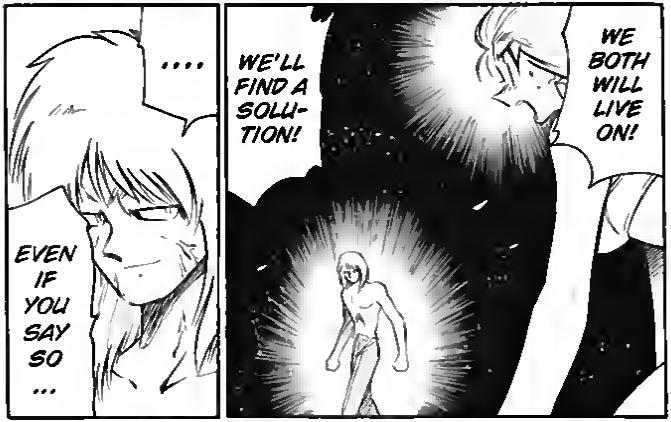
THE "IKEFUKURO SUNSHINE 60", WAS BUILT IN '78 AND WAS THE TALLEST BUILDING IN JAPAN BACK THEN.
15
PI
PI
PI

!!
STOP THIS, AGA-TSUMA-SAN!
ARE THEY HERE ...?
THAT'S IT ... I QUIT SMOK-ING ...
STAY BACK!
I NEED TO KILL HIM AS LONG AS I'M AWAKE!
DIDN'T I TELL YOU TO LEAVE HIM TO ME!?
DO YOU REALLY THINK YOUR LIFE IS LESS VALUABLE THAN MINE!?

!!

YOUR LIFE IS AS IMPORTANT AS ANYONE ELSE'S!
I DON'T THINK YOU'RE UNIM-PORTANT!
WHICH IS WHY ...!
INCLUDING YOUR MEMORIES, THOUGHTS AND TEMPER!
DIDN'T YOU LEAVE ME THOSE MEMORIES ?
NOW I KNOW YOU BETTER THAN ANYONE ELSE IN THE WORLD!

17


....
EVEN IF YOU SAY SO ...
WE'LL FIND A SOLU-TION!
WE BOTH WILL LIVE ON!

I STILL THINK I'M MAKING THE RIGHT CALL!
BE HAPPY, MIKAMI-SAN!
BOTH OF YOU ...!
I TOLD YOU I'M NOT GONNA LET YOU DIE!
YOU BIG MORON!
ARE YOU SICK OF LIFE !?

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace

Report Ten

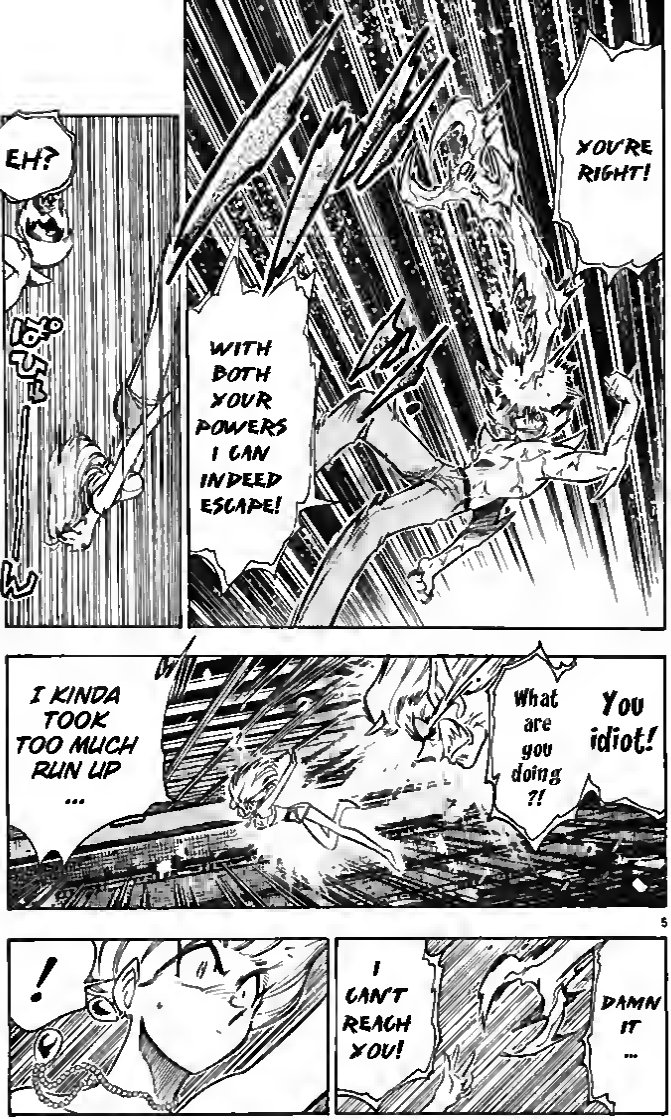
GS Mikami '78!! (part seven)

I TOLD YOU I WON'T LET YOU DO THAT!
YOU COWARD!

WHAT ...!?

WHAT ARE YOU DOING !?
IF YOU DIE, ALL I DID WOULD BE MEANING-LESS.
I'M NOT GOING TO MAKE YOUR SUICIDE MEANING-FUL!

TU-BULAR BELL!
CAN YOU HEAR ME?
YOU DON'T WANT TO DIE, RIGHT?
THEN LEND ME A HAND!
MY BODY STILL HAS A LOT OF YOUR POWER!
AND AGATSUMA-SAN ALSO HAS A VERY STRONG SPIRITUAL POWER!
WITH OUR COMBINED POWERS YOU SHOULD BE ABLE TO FORM YOUR OWN BODY!
....!


EH?
ぎゅっ
WITH BOTH YOUR POWERS I CAN INDEED ESCAPE!
YOU'RE RIGHT!
I KINDA TOOK TOO MUCH RUN UP ...
What are you doing ?!
You idiot!
5
!
I CAN'T REACH YOU!
DAMN IT ...

GOOD! THIS WAY ...!
ガシ!!
GO!

WITHOUT MY BRA, THIS WOULD'VE BEEN IT!
THANK GOD I LISTENED TO HIS ADVICE!
ほほほほほ!!

6

HURRY!
THIS ISN'T THE TIME FOR SMALL TALK!

!!
7
HM?
THEY'RE SAFE!

BECAUSE OUR SPIRITS HAVE BEEN MIXED ...
OUR CONSCIOUSNESS ... HAS BECOME ONE?
...!!
WE KNOW EVERYTHING FROM EACH OTHER'S MIND.
I'M SORRY.
...!
EVEN THE COLOR OF MY PANTIES AND THE NUMBER OF TIMES I WENT TO THE BATHROOM?

EH ...
WHAT ABOUT YOU?
IT'S OKAY.
I DON'T REALLY MIND YOU KNOWING THIS.
I'M A MAN, SO ...
I... I...
WELL ...
FARE-WELL!
HMPH, I HAVE A DIFFERENT CONSCIOUSNESS THAN YOU ..
I'M NOT INTERESTED IN GETTING TO KNOW YOU!
!!

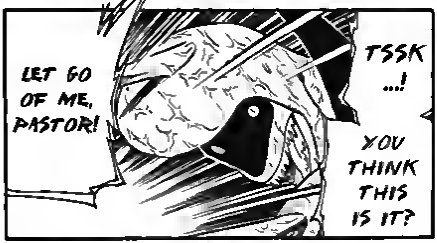
!!
10
TUBU-
LAR
BELL!
YOU
ARE
...

Our father who art in heaven.
God of eternity!
YOU ARE NO LONGER OF ANY USE TO ME, SO DIE!
I FELT HONORED TO DIE BY MY HANDS!
!?
I NOW HAVE THE NECESSARY POWER FROM BOTH OF YOU!

Oh lord in heaven, ye who entrusted us with your love child in times of pain and disaster
Unleash your wrath upon these evildoers, and push down the blazing hell upon them!
UGH!
TAKE MY HAND, MIKAMI-KUN!

KEEEE!

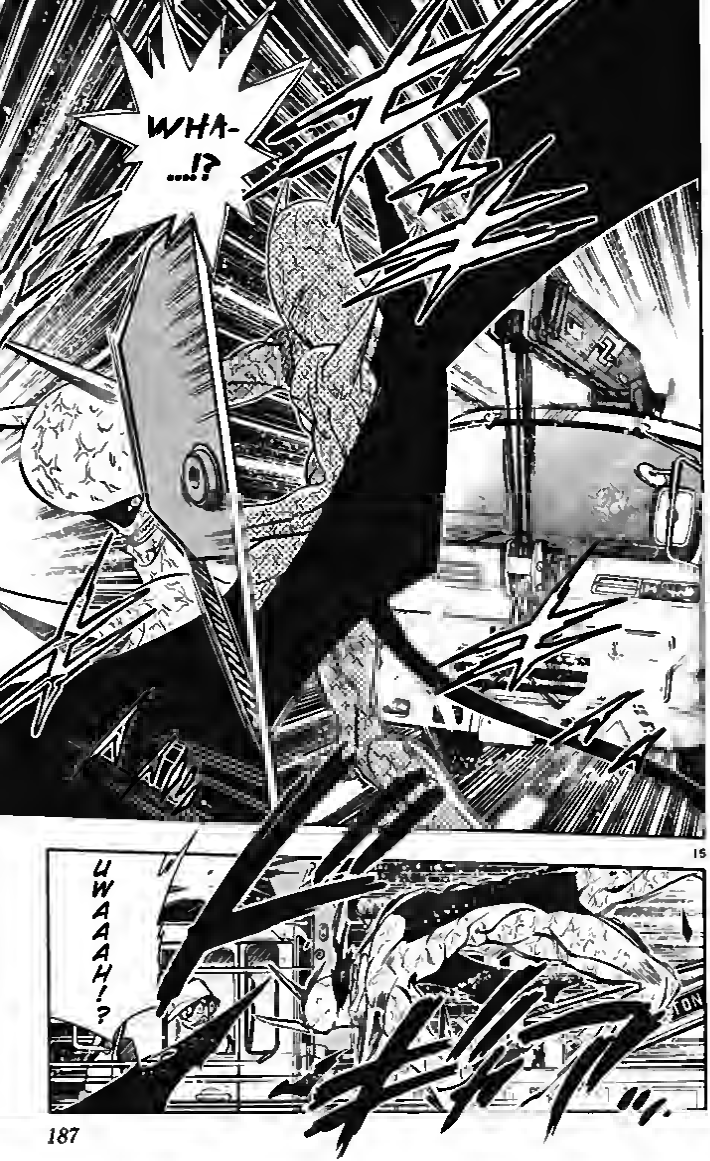
13


LET GO OF ME, PASTOR!
TSSK ...!
YOU THINK THIS IS IT?

FATHER!
THE GROUND!
WE REACHED IT!

AND EVEN LESS, ON MIKAMI ...!
I WON'T ALLOW YOU TO LAY A FINGER ON ANY-ONE!
YOU WISH!

GUH ...!
FATHER!
KE-KEKE KE!
ALL OF YOU CAN DIE TO-GETHER!
!!


WHA-
...!?
15
UWAAAH!?

OH LORD, I THANK YOU!
!!
16
The power of Christ compels you!
You prince of murder, make way for Christ!

KEEEE!
RARGH!
MIKAMI-KUN, FINISH HIM OFF!
CUT OFF HIS CON-SCIOUS-NESS FOR-EVER!

HE TOOK HALF OF MY STRENGTH
I DON'T HAVE MUCH LEFT ...
I MIGHT DIE ...
THAT'S WHY I'M TELLING YOU!
ONCE YOU TOUCH HIS BODY, YOUR POWER WILL RETURN!

17

ATTACK HIS CHAKRA CENTER, AND DON'T MISS IT!
THIS IS OUR LAST CHANCE!
YOU DON'T HAVE TO PRESSURE ME EVEN MORE!

KEEEE!
TU-BULAR BELL!
LET ME SEND YOU TO THE NETHER-WORLD!
AAAAAH!

Nerieru Scans
nerieru.com ! nerieru@irc.irchighway.net

CURRENTLY RECRUITING
JAPANESE TO ENGLISH
TRANSLATORS!

Translation: ultimateking
Cleaning: kyuubi654
Typesetting: JustPassingBy
Proofreading: MacenKrace